Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000

St. Maarten : Papergarden tel. 2283

95STE JAARGANG — No. 125 ZATERDAG 3 JUNI 1978

Peking deelt bezorgdheid VS over situatie in Afrika

CHINA, VOLGENS TASS, LAKEI VAN NAVO

Chinees bezoek aan Zaire

NEW YORK — Na een gesprek van ruim een uur over de rol, die China in Afrika zou kunnen spelen, met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance, is zijn Chinese ambtgenoot Hoeang Hoea, gisteren plotseling naar Zaire vertrokken. De twee bewindslieden spraken over hun gemeenschappelijke bezorgdheid inzake Sovjet- en Cubaanse penetratie in Afrika. Hoeang zou vandaag in Kinshasa een onderhoud hebben met de president van Zaire, Mobutu Sese Seko. De woordvoerder van het State Department, Tom Reston, zei dat de VS niet gepoogd hadden een door China te volgen programma op te stellen en dat er geen akkoord was over de vraag, of China steun zou verlenen aan een pan-Afrikaanse vredesmacht, die Frankrijk, de VS en andere westelijke landen trachten te vormen.

Het gesprek tussen Vance en Hoeang, zo deelde Reston nog mede, was een vervolg van de besprekingen, die de adviseur van Carter voor veiligheidszaken, Zbigniev Brzezinski, onlangs in Peking met de Chinese leiders voerde. Vance vertolkte daarbij ook de Amerikaanse vastbeslotenheid om de betrekkingen met China te normaliseren.

Het Sovjet-persbureau Tass en Cuba richtten gisteren aanvallen op Peking. Tass noemde de Chinese autoriteiten een Aziatisch filiaal van de NAVO. Cuba zei, dat Peking de revolutionaire nationale bewegingen in Azie, Afrika en Latijns-Amerika verried.

In Marokko is gisteravond meegedeeld dat koning Hassan heeft besloten een contingent Marokkaanse militairen naar Zaire te sturen om te helpen bij de verdediging van de territoriale integriteit van Zaire, tesamen met troepen van andere Afrikaanse landen. Volgens Marokkaanse woordvoerders beantwoordt Marokko daarmee aan het verzoek van president Bongo van Gabon, die op het ogenblik voorzitter is van de organisatie van Afrikaanse eenheid. Vorig jaar stuurde Marokko 1500 militairen naar Zaire om een inval van rebellen af te slaan. De sterkte van het contingent dat nu wordt gezonden is niet bekend gemaakt. Er zijn al ongeveer 50 Marokkaanse technici in de mijnstad Kolwezi in de Zairese provincie Shaba.

Volgens het in Parijs verschijnende Arabische weekblad Al Watan Al-Arabi gaat de Sovjet-Unie twee militaire bases in Zuid-Jemen bouwen. Betrouwbare kringen citerend schrijft het blad dat de Sovjet-Unie en Zuid-Jemen een militaire akkoord hebben gesloten tijdens het bezoek van de Russische vice-minister van Defensie, admiraal Serge Gortsjkov, aan Aden in mei.

De Sovjet-Unie zou Zuid-Jemen 30 Mig-21-toestellen en vijf patrouilleboten leveren en een radarinstallatie vestigen dat een groot deel van het gebied van de golf en het zuiden van Saoedi-Arabie zou dekken.



LAERDAL/NOORWEGEN — In het Laerdal aan het Sognefjord krijgt een gewonde buspassagier (l) eerste hulp, nadat de bus waarin hij zat tijdens een inhaalmanoeuvre in regen en mist door een met bouwmaterialen beladen vrachtwagen was opengereten. Van de 28 Amerikaanse passagiers verloren er zeven het leven. Zeven anderen raakten ernstig gewond.

Armeens verzet jaagt op Turkse diplomaten

MADRID/ANKARA/PARIJS — Drie gewapende mannen van een Armeense verzetsbeweging hebben gisteren de auto van de Turkse ambassadeur in Madrid beschoten. De vrouw van de ambassadeur, zijn zwager en de chauffeur zijn daarbij om het leven gekomen. De ambassadeur zelf, die sinds 1972 in Spanje geaccrediteerd is, zat niet in de wagen toen de aanslag werd gepleegd, zo heeft de Turkse ambassade laten weten.

De mannen zijn ontkomen. Men neemt aan dat de aanslag tegen de ambassadeur gericht was, van wie ze blijkbaar niet wisten hoe hij er uitzag. De zwager van de ambassadeur, Besir Balcioglu, was de oud-ambassadeur van Turkije in Oslo en Chartoem. In 1973 ontsnapte hij op het nippertje aan een aanslag van een Palestijnse commando-eenheid van de „Zwarte september" in de hoofdstad van Soedan. De aanslag in Madrid maakt deel uit van een terreuractie van het „Armeens verzet", gericht op teruggave van de gebieden die in 1915 door de Turken zijn geroofd. De Armeense verzetsbeweging wil ook dat de V.N. de volkenmoord op de Armeniers in 1915 officieel veroordelen. Op 24 april 1915 beval de toenmalige Turkse regering, die zich bedreigd voelde door de oprukkende geallieerden, de deportatie van twee miljoen Armeniers, die in het Ottomaanse rijk woonden. Alle gezonde mannen zouden zijn afgeslacht. Het merendeel van de vrouwen, bejaarden en kinderen zouden van honger zijn omgekomen in de Syrische woestijn na hun deportatie naar dit land. Turkije heeft deze massamoord nooit toegegeven. Er zijn al eerder Turkse ambassadeurs door Armeniers vermoord. Drie jaar geleden werden de Turkse ambassadeurs in Frankrijk en Oostenrijk vermoord en vorig jaar de Turkse ambassadeur bij het Vaticaan. Het „geheime Armeense leger voor de bevrijding van Armenie" heeft in Beiroet de verantwoordelijkheid voor de aanslag opgeeist.

„Wij vragen de revolutionaire bewegingen van Turken, Arabieren, Iraniers, en Koerden onze strijd te steunen."

Dr. Terlouw: Aruba-streven ontmoedigen

P.C. Elfferich:

Kontaktenintensiever met invoeging raden

WILLEMSTAD — De voorzitter van de Nederlandse parlementsdelegatie, de heer P.C. Elfferich, verklaarde vanmorgen in een kort gesprek met de Amigoe na aankomst op de Internationale luchthaven van Curacao dat door de uitbreiding van de kontakten tot de parlementen van de diverse eilanden de uitwisselingen tussen de volksvertegenwoordigingen intensiever kunnen plaats vinden. Dit is conform een plan dat enige tijd geleden door hem en het voormalige PvdA-Kamerlid drs Huub Franssen is voorgesteld. Vóór vertrek van Schiphol zei dr Jan Terlouw, voor D'66 in de delegatie, dat geprobeerd zal worden het aparte onafhankelijkheidsstreven van Aruba te ontmoedigen.

Vanmorgen om tien uur arriveerde met drie uur vertraging op Curacao het grootste deel van de Nederlandse parlementaire delegatie, die in de komende drie weken opgesplitst in twee groepen zullen vergaderen met de staten, de regering, de bestuurscolleges, de eilandsraden en met de bevolking in de hoorzittingen.

In een kort onderhoud vanmorgen met de Amigoe zei de delegatieleider P.C. Elfferich dat in het verleden niet apart werd gesproken met de eilandsraadsleden. Toch gelooft hij dat door invoeging hiervan in het programma de kontakten intensiever kunnen worden. Ook omdat de groep is opgedeeld in twee groepen, waardoor weliswaar niet alle Nederlandse parlementariers alle zes eilanden aandoen, maar wel meer tijd hebben kontakten te leggen op de eilanden die zij bezoeken.

Het is niet de bedoeling dat er tussen de Nederlandse Kamerleden en de Antilliaanse parlementariers afspraken worden gemaakt op welke gebied dan ook, maar meer is het de bedoeling over en weer informatie uit te wisselen die van belang is bij de debatten over Antilliaanse aangelegenheden. De Nederlandse delegatie van volksvertegenwoordigers, die nog niet geheel kompleet is, werd vanmorgen opgevangen op het vliegveld door statenvoorzitter Onofre Bikker, ondervoorzitter ir Herman George, de statenleden Roonie Winkel, ir Don Martina, Betto Thomas en Betico Croes.

Ook aanwezig waren de heer Piet van Zeil, die sinds maandag al op de Antillen is en personeel van de griffie der staten en de RVD.

„We moeten proberen het Arubaanse aparte onafhankelijkheidsideaal te ontmoedigen". Dat heeft dr J. Terlouw (D66) gisteravond op Schiphol gezegd. Hij is lid van de Nederlandse parlementaire delegatie die voor een bezoek van drie weken naar de Antillen is gekomen. Hij voegde er aan toe wel open te staan voor alle mogelijke andere meningen en zelfs het streven van de Arubaanse onafhankelijkheidspartij MEP niet af te wijzen. Hij blijft een irritatie tegen Curacao evenwel een onvoldoende motivatie voor dat streven vinden.

„Alle problemen rond geldstelsel, externe verdediging, onderwijs en dergelijke, die met zo'n aparte zelfstandigheid samenhangen, vormen naar mijn smaak een voor Aruba niet te overzien pakket", aldus Terlouw. Wel achtte hij het mogelijk, over drie weken wel een heel andere mening te kunnen hebben.

Evenals andere delegatieleden verwacht Terlouw nu geen opzienbarende meningsverschillen binnen de delegatie. De typisch partijpolitieke verschillen ten opzichte van de Antilliaanse zelfstandigheid verwacht hij pas in een later stadium.

Delegatievoorzitter Elfferich (CDA) stelde nog eens met nadruk een of twee jaar extra voor de Antilliaanse zelfstandigheid niet erg te vinden. Zijn partijgenoot Gualtherie van Weezel tenslotte hoopte in de marge van dit werkbezoek aan de Nederlandse Antillen ook een orientatiereis te maken naar Venezuela. Daar wil hij met functionarissen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken in Caracas praten over de opvattingen van de Venezolaanse regering over een Antilliaanse onafhankelijkheid.

Vijftien doden bij helikopterongeluk

ABOE DHABI — Vijftien mensen zijn om het leven gekomen toen het hefschroefvliegtuig waarin zij zaten vandaag 65 kilometer ten noorden van Aboe Dhabi in zee stortte. Zij kwamen van een booreiland en zouden aan land gebracht worden. De inzittenden waren een Amerikaanse vlieger, acht Britten en mensen uit Jemen, Somalie en Pakistan.

Spandoekbetoging Moskouse balkons

MOSKOU — Een twintigtal Moskouse joden, onder wie twaalf vrouwen en kinderen, zijn door de Russische politie enige tijd ingesloten in een appartement in Moskou. Donderdag verhinderde de politie tot 's avonds elf uur dat de vrouwen de woning verlieten, nadat de politie hun had verboden te betogen tegen de weigering van een uitreisvisum.

Vrijdag werden ze opnieuw tegengehouden. Ze lieten toen vanaf het balkon spandoeken neer met in het hebreeuws, Engels en Russisch de tekst: Laat onze kinderen gaan. Vrijdagavond liet de politie hen vertrekken. Volgens de vrouwen is op nog twee plaatsen gedemonstreerd met spandoeken vanaf balkons. De politie verwijderde overal de spandoeken, waarbij ook enkele ruiten sneuvelden.

Vader en zeven kinderen omgekomen

COHOES — In Cohoes in de Amerikaanse staat New York zijn vrijdag een vader en zijn zeven kinderen om het leven gekomen toen een brand hun woning verwoestte. Bij de blussingswerkzaamheden zijn verscheidene brandweerlieden gewond.

Wapengekletter aan grens China-Vietnam

PARIJS — Na de communique-oorlog rond het vertrek van duizenden Chinese inwoners van Vietnam, wordt nu gesproken over oorlogsvoorbereidingen en zelfs van mogelijke druk van de Sovjetvloot in de Zuidchinese Zee. De Chinese pers publiceert voortdurend berichten over vervolging van de Chinezen in Vietnam en de regering in Peking heeft nog geen tijd gevonden te antwoorden op de voorstellen van Hanoi om tot onderhandelingen te komen.

Een Brits weekblad in Hongkong meldt in goedingelichte kringen te hebben vernomen dat China is begonnen met het samentrekken van troepen langs de grens met Vietnam en diplomatieke kringen in Peking zeggen dat meer dan duizend Chinese technici die in Vietnam werken, zijn teruggeroepen. Hetzelfde blad meent te weten dat de Vietnamese troepen in staat van alarm zijn gebracht en dat de regering in Hanoi meer mensen onder de wapenen roept. Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse zevende vloot in Manilla houdt de Sovjet-vloot ten zuiden van Taiwan oefeningen. Liao Sjengsjih, voorzitter van de vereniging China-Japan heeft Moskou ervan beschuldigd achter de maatregelen te zitten die Vietnam tegen de Chinese inwoners van dat land neemt. Tot nog toe zouden 102.000 Chinezen Vietnam zijn ontvlucht. Zij zouden zijn ondergebracht in opvangcentra in de vier Chinese provincies die aan Vietnam grenzen.

Vietnam heeft intussen een hooggeplaatste diplomaat naar Peking gezonden om onderhandelingen voor te stellen over de beweerde mishandeling van Chinezen in Vietnam, zo meldt een Japans blad uit Peking.

***

Vandaag



HOEANG HOE
... onverwachte reis ...

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE-DIENST
Eilandsgeneeskundigen van 3 juni 1978 van 08.00 uur - 5 juni 1978 om 06.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter D.A. Nassy, Gezondheidscentrum Janwé, Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur. voor spoedgevallen [illegible]
Stads- en 2de distrikt West: dokter H.W.A. Devid, Dokterswoning Brievengat, tel: 79277.
In de derde distrikt: dokter J.H. Arendzen, Gezondheidscentrum Barber tel.: [illegible] Spreekuren: 10.00-12.00 uur; voor spoedgevallen Landhuis Dokterstuin, tel.: 88484.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel: 36775; na 17.00 uur heeft zuster Martina de wacht tel: 38181; ook te bereiken via pageboy 027-149.

WEEKEINDE DIENST TANDARTS: zondag van 11.00-12.00 uur dokter van Heyde, dr. Maalweg. (voor verdere inlichtingen na spreekuur: polikliniek St Elisabeth hospitaal).

VERLOF BEGRAFENIS: Zat: de heer E.R. van der Horst, Kanarieweg 3. Zon: de heer P.L. Martijn, Saturnusstraat 6B.

BOTICA BANDABAO: geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA's (nachtdienst)
Zat: Otrabanda: Coromoto, tel: 23241; Punda: Antilliana, tel: 36296.
Zon: Otrabanda: Central, tel: 23281; Punda: Bettina, tel: 37716.

POMPSTATIONS
(openingstijden van 06.00-11.00 uur): Curv de Ruyterkade; Isa-Saliña; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Casparito; Coop. Transport-Colon; de Jongh-Mundo Nobo; Namias de Crasto-Hato.

ZATERDAG
ROXY: 19.00-21.00 The devils rain; 24.00 [illegible]
WEST-END: [illegible] 19.00-21.00 Last [illegible] 24.00 Moonrunners.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Panico [illegible]; 24.00 operation [illegible]
DRIVE-IN: 19.15-21.15 Alex & the gipsy; 24.00 [illegible]
CINE-RIO: 19.00 [illegible] kneepjes van het [illegible] 24.00 niet jouw duivel in mijn hal.

[illegible] zaterdagavond te Soto; zondagavond [illegible]

Strada va [illegible] Thomas [illegible]

ZONDAG
BIOSCOPEN
ROXY: [illegible]
WEST-END: [illegible]
CINELANDIA: [illegible]
DRIVE-IN: [illegible]
CINE-RIO: [illegible]
[illegible]
20.00 [illegible]

FANCY FAIR 10.00-23.00 te St. Janschool, Barber.

LANDHUIS ASCENCION
10.00-12.00 open house; 10.00-10.30 kapeldienst olv. ds J. de Roo.

SPORT
BULADO ZWEMVER.:
10.00-18.30 wedstrijden - openbare ZWEMBAD Marie Pompoen.

VOETBAL (FEDEPROF)
18.00 Willebrordu vs Wacker; 20.00 Victory Boys vs Scherpenheuvel - Sebtstadion.

JEUGDBASEBALL
10.00 Botica 68 vs Cambes; 13.00 Persona vs Radio Shack; 16.00 Eddine vs Planters - terrein Saca Grandi.

LITTLE LEAGUE
10.00 Messicas Antilliano vs Lancer; 12.00 Subt vs Maduro & Sons, 14.00 Nido vs Stimorol; 16.00 [illegible] vs Nat. Car rental - Little league ballpark.

SOFTBALL toernooi Entre Nos: vanaf 08.30 uur terrein Sabaliek.

TELECURACAO
ZATERDAG
16.00 telefiesta; 17.00 skate birds; 17.25 [illegible] Cultuur & Opvoeding; 18.15 pink panther; 18.50 bulletin tele-8; 18.50 deportivo tele-8; 19.00 [illegible]; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 Doc; 21.30 WK 1978; Brasilie/Zweden.

ZONDAG
14.00 music and spoken; 14.30 day of discovery; 15.00 WK 1978: Italie/Frankrijk; 18.30 Tele-Curacao ta presenta; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 world of Disney; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 teleton.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE
Yolanda Croes, Entrejol a/z, tel.: [illegible]
BEZORGING: [illegible] Croes, Entrejol [illegible] tel.: [illegible]
[illegible]

[illegible]
PALACE DISCOTHEEK te Magazina de Rey, Rincon.
SPORTCLUB RINCON: dansfeest op [illegible] (muz. Gregg and friends/Konbanta Karikoo).

MAANDAG
DIVERSEN
LUCHTPOST [illegible] 09.00 voor [illegible] stukken; 09.15 voor gewone stukken voor Curacao; 15.00 voor aangetekende stukken; 15.[illegible] voor gewone stukken [illegible] Kralendijk (N.B. alle [illegible] bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).
LANDSKANTOOR: [illegible] maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur.
[illegible] maandag t/m vrijdag van 16.00-18.00 uur geopend [illegible] 12 jaar.
BIBLIOTHEEK [illegible]
BON. MUSEUM [illegible]
[illegible]

KERKDIENSTEN

ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg) zondag 10 uur hoogmis (Ned). BARBER (H. Joseph). zondag 06.30, 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat. 18.30 (Ned.); zondag 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat. 19.00, zondag 09.00 en 19.00; CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat. 19.00 zondag 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw v.d. Carmen): zat. 19.30, zondag 07.00, 09.00 (Ned), 18.00; JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zondag 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michiel: [illegible] zondag 08.30 uur; MANWEBA (H. Hart van Jesus): zat. 19 uur, zondag 6, 8.30, 12 en 19 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zaterdag 18.30, zondag 11 en 18 uur; MONTAGNE (H. Dominicus): zondag 5.15, 8.30 en 19 uur; Hulpkerk Seru Grandi [illegible] zondag 17 uur; OTRABANDA (Santa Anna): zaterdag 19.00, zondag 8.00 uur en 19 uur; PIETERMAAI (Kathedraal): zaterdag 19.00, zondag 6, 9 (hoogmis) en 19 uur; SANTA MARIA: zaterdag 19 uur (Ned), zondag 7, 9 en 19; SANTA FAMIA: zaterdag 19 uur, zondag 6, 9, 11 (Engels) en 19 uur; SANTA ROSA: zaterdag 18.30, zondag 7.30, 9 en 18.30; SAN WILLIBRORDO: zaterdag 19 uur, zondag 8 uur; SOTO: zaterdag 19 uur, zondag 9 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zaterdag 19 uur, zondag 8, 10 en 18 uur; SUFFISANT: (O.L. Vrouw van Fatima): zaterdag 18 en 19 uur, zondag 6, 9, 18 (Portugees) en 19 uur; WESTPUNT (H. Petrus): zondag 8 en 8.30 uur; hulpkerk Lagun (H. Johannes [illegible]) zondag 10 uur; Wishi (H. [illegible]) [illegible] 19 uur, zondag [illegible] BONAM [illegible] zaterdag [illegible] 30 en 17.30 [illegible]

DE HEER BOMMEL EN DE DENKTANK

069
"Wacht even!" riep broeder Gnar. "Wie bent u?" Op dat moment tikte de heer Rikkèr hem krachtig op de schedel en bovendien kletterde er een knopspeltafeltje bij de uitgang neer, zodat hij enigszins verward raakte. Daar maakte heer Bommel gebruik van.

"Ik ben eh.. Ik ben doctorandus Olliebee", riep hij boven het misbaar uit. "Ik houd toezicht op de eh.. op de verhuizing, omdat ik een list bedacht heb."

Met deze woorden verdween hij in de buitenlucht en snelde het plein over naar de apparaten, die daar waren uitgeladen. Zodoende raakte hij onbemerkt uit het gezicht; want de verplegers waren te zeer in beslag genomen door het begeleiden van de 'Avondgloren-bewoners" naar de gereed staande bus.

Dat ging niet zonder moeite, want lang niet iedereen was h[…] met de verhuizing eens. Geruime tijd galmden de protesten d[…] ook door de kliniek, maar tenslotte reed de bus toch de heuvel […] - en de onlustgeluiden verstierven in de verte.

Nu daalde een diepe stilte over de heuvel, die slech[…] verbroken werd door het treuren van de wind door het verlat[…] bouwwerk. Door de eens zo gezellige hallen dwaalde profess[…] Sickbock eenzaam rond, terwijl hij peinzend naar de rest[…] staarde.

"Wat nu te doen?" vroeg hij zich zorgelijk af. "Zo raakt d[…] denktank niet vol. Ik moet iets bedenken - en met spoed. E[…] wacht eens. Misschien krijg ik een goed idee, wanneer ik z[…] gebruik zou maken van de beschikbare energie in de tank!"

PAUL VLAANDEREN

Op laatste ogenblik 'n paar afzeggingen

KRALENDIJK — Om half acht vrijdagmorgen is de Onderwijsdag met een Agape kristian ingeleid. Deze kleine ceremonie, waarvan pastoor Alcivar voorging werd gevolgd door een algemeen ontbijt voor alle aanwezigen, de onderwijskrachten uit de diverse sectoren van het onderwijs op Bonaire, en verder leden van de onderwijscommissies, vertegenwoordigers van de Onderwijsraad, Inspecteur José Frans [illegible] Onderwijs [illegible] Onderwijsbureau op Bonaire, leden van Schoolbesturen.

Deze Onderwijsdag werd officieel geopend door de gedeputeerde van Onderwijs Victor Winklaar, waarna de moderator en discussieleider de heer Henny van der Hoeven de inleiders introduceerde. De inleidingen werden gehouden door [illegible] Sandvoort, inspectrice [illegible] Kleuteronderwijs, [illegible] Spelling van het BO-onderwijs op Bonaire door [illegible] Wilson, [illegible] Huishoudschool op Bonaire en [illegible] werkzaam als leraar [illegible] en de heer Ad [illegible] van het Technisch Onderwijs.

Opgemerkt moet worden dat de heer Louis Statie [illegible] op het laatste moment heeft teruggetrokken in verband met zijn drukke werkzaamheden rond de LTS-examens.

De heren drs. Coffie en Everts lieten het op het laatste ogenblik afweten omdat beide heren te moe waren van het congres van donderdag op Curacao waardoor men het niet meer kon maken naar Bonaire te reizen voor deze [illegible] Onderwijsdag. Hierdoor was er geen inleiding over het basisonderwijs. Al [illegible] de inleider van [illegible] onderwijs uitgevallen, waardoor ook dit type onderwijs niet aan bod is gekomen.

Na de inleidingen volgde een korte [illegible] forum bestaande uit de inleiders en inspecteur Frans. Doordat ged Winklaar zich aan het begin al moest verontschuldigen wegens drukke werkzaamheden [illegible] Terecht rijst dan de vraag of een gedeputeerde van Onderwijs werkelijk belangrijker zaken af te handelen heeft dan [illegible] Onderwijsdag [illegible] Engels [illegible] Onderwijs op Bonaire [illegible] de tweede plaats wordt geschoven. Triest maar waar! Deze Onderwijsdag had als [illegible] thema een vraag aan alle leerkrachten: Wat is Uw bijdrage aan de ontwikkeling van de Bonaireaanse gemeenschap?

Eilandelijke muziekschool begonnen

WILLEMSTAD — In het Buurtcentrum Janwe ging van de week de eilandelijke leergang Muziekschool van start, welke muziekonderricht voor de jeugd en de jongeren [illegible] In totaal hebben er [illegible] jongelui ingeschreven [illegible] tien meisjes [illegible] varieert van twaalf tot zestien jaar. Een en ander [illegible] mogelijk geworden door de medewerking van het genoemde Buurtcentrum. Het woord werd gevoerd door BC-voorzitter Winthrop Curiel, [illegible] de Windt, voorzitter van de Asosashon di Musiko di Kerson Chal Ataldide, directeur van deze muziekschool en Pacheco Domacasse, aan de eilandelijke Cultuur-afdeling.

De heer [illegible] wees er op, dat [illegible] van de [illegible] het [illegible] op volgens [illegible] hebben. Daarom [illegible] die [illegible] verschillende instrumenten [illegible]. Vandaar deze muziekschool. De lessen worden gegeven door René Henriquez [illegible] (fluit) en [illegible] Montagne (Engelse [illegible] trombone [illegible] Maandag [illegible] begint [illegible] om [illegible] uur en duurt tot [illegible] uur, donderdag is de les [illegible] vier tot zes uur.

VOOR DE EERSTE MAAL MINDERHEIDSNOTA'S

Statenvoorzitter O. Bikker:

Oppositie voldoende aan bod bij kontakten

WILLEMSTAD — Op initiatief van de Antillen is in 1956 begonnen met uitwisseling van gedachten door de parlemnten van Nederland, Suriname en de Antillen. Sindsdien hebben deze ontmoetingen zich meer en meer ontwikkeld in de richting van dat volgens de parlementariers nu te wachten staat, dat is feitelijke uitwisseling van standpunten en ideeen. In een gesprek vooraf aan dit bezoek met de statenvoorzitter, de heer Onofre Bikker, werd duidelijk dat het voor de eerste maal is dat statenleden met minderheidsstandpunten naar voren komen bij deze kontakten. Hij is van mening dat de leden en andere instanties die het niet geheel eens zijn met de meerderheid van de staten door hoorzittingen en vergaderingen met de eilandsraden in de gelegenheid zijn hun mening kenbaar te maken.

In een openbare statenvergadering op 19 juli 1955 diende het lid mr Debrot een motie in bedoeld om de voorzitter te laten zorgen voor een bezoek van Nederlandse en Surinaamse parlementariers aan de Antillen. Uit de persoonlijke kennismaking zou onderling begrip en een goede verstandhouding kunnen groeien en een reeele koninkrijksgedachte. De motie werd gesteund door de leden Beaujon, Braam, Gerharts, Van der Hoeven, Römer en Perleman.

VERHELDEREND

Het eerste tripartite-kontakt vond plaats in januari 1956. De toenmalige voorzitter van de staten R.J. Isa, zei in een toespraak dat met deze kontakten de wereld werd getoond dat uitvoerig werd gegeven aan de inhoud van het Statuut. Hij zei er nadrukkelijk bij dat de Nederlandse delegatie niet was gekomen om beslissingen te nemen, maar om zich te orienteren om naderhand gefundeerde en billijke beslissing te kunnen nemen over aangelegenheden de Antillen betreffende. In 1957 vond een soortgelijke ontmoeting plaats in Suriname drie jaar later in Nederland. In 1962 waren de Antillen weer aan de beurt. De statenvoorzitter van die tijd, de heer J.A.O. Bikker, zei bij die gelegenheid dat de parlementaire uitwisseling verhelderend had gewerkt tot nu toe. De culturele uitwisseling en samenwerking zijn geconcretiseerd in de Culturele Adviesraad voor het Koninkrijk, opgericht in februari 1961. Verder zei de heer Bikker dat na acht jaar Statuut de interne staatsrechtelijke verhoudingen meer geconsolideerd waren en de verhoudingen met de landgebieden duidelijk afgebakend. In plaats van de staatsrechtelijke problemen werden de economisch-maatschappelijke problemen meer van zich doen spreken.

zijn behandeld. Hierbij waren de onderwerpen: staatsrechtelijke aangelegenheden, sociale en economische zaken en sociale, culturele en educatieve kwesties.

PERSOONLIJK

In een onderhoud met ondervoorzitter van de staten, ir Herman George, zei het statenlid voor de NVP-U dat de kontakten aanvankelijk meer persoonlijk waren, maar tegenwoordig meer zakelijk van karakter zijn en van groot belang zijn voor de ontwikkeling van de Antillen. Hij vertelde ook dat gezamenlijk is besloten de hoorzittingen te houden, waarbij uitsluitend feitelijke informatie wordt verstrekt of gevraagd.

De heer Bikker vertelde de Amigoe dat openhartig gesproken zal worden door de parlementariers van de twee landen over diverse punten. Uitgebreid zullen in elk geval aan de orde komen staatsrechtelijk onderwerpen. Hij is van mening dat de Nederlandse Kamerleden moeten weten waarover ze praten als ze straks terug zijn in hun land. Een vervolg moet gegeven worden aan eerdere besprekingen en er moet nadrukkelijk worden gesteld waar bepaalde zaken blijven steken. Hij vertelde ook dat het voor de Nederlandse parlementsleden van belang is te weten wat er bijvoorbeeld gebeurd is in de afgelopen jaren met Nederlandse ontwikkelingshulp.

De statenvoorzitter zei dat de parlementaire uitwisseling van de komende drie weken geen specifiek doel nastreeft, maar beoogt een intensief over en weer verstrekken van gegevens over allerlei aspecten. Gevraagd naar de kosten van het gehele gebeuren zei de heer Bikker dat elke partner zijn eigen uitgaven globaal genomen zelf betaalt. Volgend jaar is het de bedoeling dat een Antilliaanse delegatie naar Nederland reist in het kader van dit jaar aangenomen kontaktplan.

De heer Bikker zei dat het gezien het democratische bestel noodzakelijk is dat de minderheid in het parlement zich bij de meerderheid neerlegt. Hij ziet evenwel voldoende mogelijkheden over voor partijen als in het bijzonder de MEP hun minderheidsstandpunt voldoende naar voren te brengen. Hij wees in dit verband al op de minderheidsnota's die door de MEP zijn opgesteld.

Verder kunnen de MEP-politici hun ideeen bekend maken aan de Nederlandse parlementariers wanneer die de volgende week vrijdag praten met de Arubaanse eilandsraad, waarin deze partij een meerderheid heeft. Hij blijft het vreemd vinden dat de MEP gereageerd heeft tegen de diskussienota's van de staten, die medeondertekend zijn door de MEP-parlementarier.

STATEN-GENERAAL

Andere uitwisselingen vonden plaats in de jaren 1964, 1966 en 1968. Twee jaar daarna was het oppositie-leider Jaggernath Lachmon van Suriname die als kritiek gaf dat de ontmoetingen weinig zakelijk waren en dat de presentatie-mogelijkheden zich in het land zich om de zes jaar voordeed. Lachmon kwam met het idee voor een contactplan waaruit een overlegorgaan zou resulteren, waarbinnen zonder werkelijk met interne aangelegenheden te bemoeien informatie kan worden uitgewisseld. Het plan wezenlijke verder dat de besprekingen tussen twee partijen plaats vonden. Conform dit plan ontmoetten Nederlandse en Antilliaanse parlementsleden elkaar in 1971 en 1975 op de Antillen.

Het was in 1976 dat van Antilliaanse zijde werd aangedrongen op een intensivering van de kontakten. De hoofdzaak hadden de voorstanders hiervan de ervormingen op staatsrechtelijk en sociaal-economisch en cultureel gebied op het oog. Ze waren van mening dat beide parlementen bepaalde problemen hierbij moesten kennen. Uit de diskussies daarover kwam een nieuwe opzet, die eind vorig jaar door de Staten-Generaal werd aangenomen en in januari dit jaar door de staten. De ontmoetingen zouden schriftelijk worden voorbereid in de vorm van diskussienota's die zeer uitvoerig in de Amigoe

LUCHA KONTRA DI POLUSHON, NA FABOR DI NOS POBLASHON



BC zegt waar mogelijk hulp toe

Bezetters volkswoningen zoeken steun bij politici

WILLEMSTAD — — **In verband met de illegale bezetting van een aantal volkswoningen te Jandoret en Seru Fortuna is gisteravond een actie-comité opgericht, dat er voor ijvert het rechtelijk bevel van begin deze week tot ontruiming van deze woningen op uiterlijk aanstaande dinsdag, ongedaan te maken. In de loop van vanmorgen kwam de eilandsraad bijeen om op verzoek van de fractie van Frente Obrero over deze zaak te praten. Intussen heeft het bestuurscollege reeds toegezegd, dat via Sociale Zaken voor een onder komen voor de bezetters die inderdaad daarvoor in aanmerking komen, wordt gezorgd, maar aan het rechterlijk bevel niet zal worden getornd.**

Als eerste stap van haar kant heeft de zgn Commissie zaak Jandoret-Seru Fortuna een telegrammenactie ontketend om de medewerking in te roepen van onder meer de Nederlandse parlementaire delegatie, die sinds vanmorgen bijna compleet in de Antillen vertoeft, de voorzitter van het BC en de fracties van de NVP, DP, PSD en Frente Obrero in de eilandsraad. Ook werd een spoedtelegram verzonden aan de koningin, getekend door Elsa Mercelita, om „gedeputeerde George Hueck te verzoeken moeders met kinderen niet uit woningen te Seroe Fortuna te verwijderen". Er zijn al genoeg problemen", aldus dit telegram. Een honderdtal handtekeningen vergezelde ook een verklaring van solidariteit met de zaak Jandoret-Seru Fortuna, welke gisteravond werd goedgekeurd en waarin bij het bestuurscollege erop wordt aangedrongen af te zien van de tenuitvoerlegging van het rechterlijk vonnis.

Ook wordt een dringend beroep gedaan op het BC om geen partij-politiek meer te bedrijven met de noden van het volk, als urgentie-punt in het regeerprogramma op te nemen de bouw op korte termijn van woningen voor de 6.000 inwoners in onze gemeenschap, die dringend behoefte hebben aan behuizing, en een vast en correct beleid uit te stippelen voor de verdeling van woningen onder het volk, waarbij rekening wordt gehouden met degenen, die daaraan werkelijk behoefte hebben.

Kosten: 8 miljoen gulden

Uitbreidingsplannen luchthaven S. Maarten

PHILIPSBURG — **Reeds jaren kampt de Julianaluchthaven van Sint Maarten — met gemiddeld honderd vliegtuigbewegingen per dag de drukste luchthaven van de Nederlandse Antillen — met een groot tekort aan ruimte. Vier jaar geleden werd reeds een plan ingediend door een Curacaos adviesbureau om een nieuw stationsgebouw neer te zetten tegenover het huidige gebouw aan de Flamboyant Pond, doch Nederland vond toen een investering van achtentwintig miljoen voor een en ander een te grote investering. Intussen werd de landingsbaan van deze luchthaven wel tot 7150 voet verlengd. Tijdens een persconferentie op de Julianaluchthaven werden gistermiddag door gedeputeerde Sam Hazel de thans in studie zijnde uitbreidingsplannen toegelicht. Hiermede is een investering van ruim acht miljoen guldens gemoeid.**

Gedeputeerde Hazel bracht naar voren dat op het ogenblik het soms voor kan komen dat op hetzelfde moment 5 Boeing 707's op het platform geparkeerd staan, hetgeen het manoeuvreren van de kleinere toestellen die de interindelijke verbindingen verzorgen in het gebied rond St Maarten bijna onmogelijk maakt en soms zelfs erg gevaarlijk.

Gezien de zeer beperkte mogelijkheden voor uitbreiding van de parkeergelegenheden voor vliegtuigen en ook de faciliteiten voor de passagiersafhandeling, heeft het eilandsbestuur van St Maarten besloten de experts van de Duitse maatschappij "Flughafen Frankfurt Main AG" aan te trekken voor het opstellen van een projekt ter uitbreiding van deze faciliteiten. Deze uitbreidingen zullen tot een maximumbedrag van NAf 8 miljoen door de EEG worden betaald. De uitbreiding van deze faciliteiten is tevens noodzakelijk om te kunnen voldoen aan de internationale eisen voor veiligheid op de luchthaven van St Maarten. Jaarlijks handelt deze luchthaven meer dan 450.000 passagiers af, waarvan ongeveer 30 procent in transito.

De Duitse maatschappij hoopt binnen tien weken te kunnen zeggen welke precies de uitbreidingen zijn die uitgevoerd kunnen worden binnen het raam van een financieel budget die de NAf 8 miljoen niet te boven gaat, terwijl men hoopt dat de gehele planning en voorbereiding van het projekt daarna niet meer dan een jaar in beslag zal nemen, waarna tot aanbesteding en bouw over zal kunnen worden gegaan.

De uitbreidingen, aldus de gedeputeerde, zijn van levensbelang voor St Maarten, waar de toeristen-industrie een van de belangrijkste, zo niet de belangrijkste, peilers is van de economie. De persconferentie werd verder bijgewoond door gezaghebber Max Pandt en andere St Maartense autoriteiten. Ook minister Maurits Larmonie van Economische Zaken was aanwezig.

WILEMSTAD — Een kleuren tv-toestel is er gestolen uit een woning te Seroe Fortuna. Ook een stereo-set verwisselde bij die gelegenheid van eigenaar. De totale waarde van de buit der inbraak bedroeg elfhonderd gulden.

"VOL"

WILLEMSTAD — Deze week is het projekt van de parkeerplaatsen bij de luchthaven opgeleverd. In de nabije toekomst zal bepaald moeten worden voor het parkeren van de wagen bij het luchthavengebouw. Daarvoor zijn speciale automatische slagbomen en dergelijke geinstalleerd maar ze zijn nog niet in werking. Vanmorgen heel vroeg, het zaterdagzonnetje kwam net kijken en een regenbuitje deed het geheel een beetje glinsteren, stonden er al wat wagens geparkeerd hier en daar. Maar als het lichtsein bij het parkeerwachtershuisje moest worden geloofd, was er nergens meer een plaatsje te vinden om de auto te stationneren. Dit knipperlicht gaf aan: "VOL".

Projekt uitbreiding luchthaven van start

WILLEMSTAD — **Gezaghebber mr Ornelio Martina gaf gisteren aan het Franse concern Societé Routière Colas het sein voor de start van het projekt voor uitbreiding van de luchthaven van Curacao. De gezaghebber deed dit in de plaats van gedeputeerde Gilbert de Paula die nog op dienstreis in Nederland is.**

In zijn toespraak zei gezaghebber Martina dat de veel aangehangen stelling dat een optimale infrastructuur, waaronder een goed geoutilleerde luchthaven valt, van eminent belang is in de wereld van vandaag. Gezeten op bulldozer verrichtte hij de officiele daad. In het kort omvat het projekt verlenging en verbreding van startbaan, betonnen parkeerplaats voor vliegtuigen en een weg van Hato naar Zegoe.

Beelden

RADIO IS GELUID, tv is geluid gecombineerd met beeld. Het is jammer te moeten constateren dat bij de radio nog te weinig gebruikt wordt gemaakt van de vele soorten geluiden die zijn weer te geven en dat te veel muziek en stemmen worden gehoord. Dit medium beschikt over een groot arsenaal van mogelijkheden om allerlei andere vormen van informatie en noem maar op over te brengen. Bij de televisie komen daar nog de beelden bij. Met deze combinatie van geluid en beeld zouden de tv-stations enorm verduidelijkend te werk kunnen gaan. Helaas gebeurt dat nog veel te weinig op de Antillen en zijn het of recreatieve programma's of praatprogramma's. Dat deze twee media niet op hun mogelijkheden worden uitgeprobeerd heeft te maken met het personeel dat niet in die richting is opgeleid of zelfs geheel niet is opgeleid maar in dit werk is gerold.

Een zeer positief resultaat leverde TeleCuracao eerder deze week met een reportage gemaakt van de wantoestanden in de keuken van het ziekenhuis.

Een betere combinatie van geluid (de geinterviewde souschef van de keuken) en beelden (van ouderwetse.. gevaarlijke fornuizen etc) is bijna niet mogelijk, vooral niet als voor ogen wordt gehouden het doel, namelijk voorlichting geven over de bittere noodzaak tot een vernieuwing op korte termijn van deze vitale afdeling van het hospitaal.

Gezien de manier waarop het geheel werd gebracht was het volkomen op zijn plaats geweest hiervan een special te maken voor uitzending na de normale nieuwsprogramma's. Dat was meer op zijn plaats geweest dat wat nu in die specials wordt gepresenteerd over het algemeen.

Commentaar

Spoed

ONDANKS HET ONGELUKKIGE tijdstip nemen we aan, dat van de week heel wat mensen getuige zijn geweest van de ingebruikstelling van het grondstation, dat directe tv-uitzending van internationale gebeurtenissen via de satelliet mogelijk maakt. Dat was even een historisch ogenblik, om deze uitgesleten woorden toch maar te gebruiken. We bedoelen in dit verband niet zozeer het feit, dat we rechtstreeks getuige waren van het geburen in het door de militairen met harde hand geregeerde Argentinie, waar men de onderdrukte bevolking de komende weken een flink portie spelen voorschotelt, nee we bedoelen een ander historisch gebeuren. Vaak wordt op de regering of die nu Rozendaal heet of Hoepelepoep-kritiek uitgeoefend. Dat vindt die regering zelf niet fijn, soms kijkt men zelfs een beetje treurig en wordt men zelfs wel eens een beetje boos. Daarom moet ook het tegendeel maar eens gezegd worden. Naar onze bescheiden mening is er zelden door een Antilliaanse regering zo kordaat en zo snel gehandeld evenals door de staten als in deze zaak: wij bedoelen het afwerken van de gehele procedure, geld vragen en dat soort moeilijke dingen om de vestiging van dat grondstation mogelijk te maken. Binnen een paar maanden werd het geld aangevraagd, werd het verzoek goedgekeurd en werd het grondstation gebouwd - Zeg nu eens, dat we niet snel kunnen werken, zeg nu eens dat onze regeerders niet kunnen plannen. Nee, duidelijk bewezen is wel dat wij over een regering beschikken met dynamiek met pit, met...inzicht in het belang van spelen voor de werkloze massa Het is een kniesoor die nu zegt: hopelijk gaat men even dynamisch te werk met ernstige zaken als bv ...ach, vul zelf maar in...

Paz

LACHEBEK VIDELA is de mening toegedaan, dat de sport niet alleen verbroedert dat hoort men ook uitentreure bij Olympische toestanden, maar door de sport komt er ook vrede. Deze opmerkelijke stelling verkondigde de leider van de militaire dictatuur van Argentinie bij de opening van het voetbalkampioenschapstoernooi. Op het ogenblik dat het woord vrede hem alwiebelend uit de mond viel, ging men in het stadion klappen. Even later kwam de generaal helemaal op dreef toen hij het belang van de sport bijna rhetorisch bezong en weer de term paz in de mond nam. Men begon weer te klappen. Eigenlijk was het wat huivering wekkend daarvan via de tv getuige te zijn: van de term paz in de mond van de leider van een bewind dat duizenden mensen gewoon zoek heeft doen raken; van een bewind, dat zo duidelijk in het belang van de kleine Argentijnse elite is evenzeens van de multinationals waarvan de meeste in de VS thuis horen. De man zal het best menen, hij zal er overtuigd van zijn, dat om de vrede te bereiken men best desnoods over een aantal lijken moet stappen - de nationale veiligheid is namelijk het hoogste goed voor dit soort militairen. Uit zo'n mond de term paz te horen klinkt navrant, het gaat door merg en been heen als er dan mensen zich gedwongen voelen om te gaan klappen. Misschien was dit een onderdeel van de militaire regie, misschien waren het hielenlikkers, misschien waren het mensen die ervan overtuigd zijn, dat militairen de beste instantie vormen voor het brengen van vrede. Al gebeurt dit ook met enig geweld. Vrede zal er zijn.. al is het de vrede van het graf...

Staten maandag tweemaal bijeen

WILLEMSTAD — De staten komen maandag tweemaal in openbare vergadering bijeen, 's Morgens om negen uur gaat het om een formele zitting met toespraken door de statenvoorzitter en de voorzitter van de Kamerdelegatie die vanmorgen op de Nederlandse Antillen is aangekomen. Om drie uur komen de staten weer bijeen met als agendapunt bespreking met de Nederlandse parlementaire delegatie.

Brandwachters met pensioen

WILLEMSTAD — De Commissaris van Politie, C.M. Thomas, in zijn hoedanigheid van commandant van de Brandweer op Curacao heeft vrijdag samen met enkele stafleden van het Brandweer Korps, afscheid genomen van de hoofdbrandwachters Leoncio Willem Eisden en Heliodoro Gijsbertha. De scheidende funktionarissen hebben elk 32 1/2 dienstjaren bij de Luchthavenbrandweer. Zittend (vlnr): L.W. Eisden, C.M. Thomas en H. Gijsbertha. Staande (vlnr): H.N. Coester (PR-man Politie) H.L.J. de Lannoy, D.G. Casiel en E. Casiel (stafleden Brandweer Korps).

AGENDA ARUBA

se nummers van de Amigoe Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Requeria van Zepp Wever, rid, La Fama, La Popular en t Soda Fountain, Edwins ive-in te Savaneta, Nicolas ore, De Wit Store in Dividivi, eraton-hotel en Aruba ribbean-hotel, Van Dorp, nericana Aruba-hotel, Holi-y Inn Drugstore en San Nicotore.

ntoor: Nassaustraat 110

lefoonnummers: Alle afdegen: 4333-4334.

ntooruren: werkdagen 08.15-.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 15-10.00 uur.

lefoon na kantooruren voor oedgevallen: tel.: 1639-2950-16.

icentrale: 24 uur per dag, .: 2116 of 1604.

litie: 4555
armcentrale: 4255.

RANJESTAD
OSCOPEN
veer 20.30 Ransom (14 jr)
00 California (18 jr); Rialto 30 Shaolin's temple (14 jr); 30 Superchick (18 jr).
ALASHI
rive Inn 20.30 Swiss spiracy (18 jr) 24.00
AN NICOLAAS: Principal: .30 Shaolin's temple (14 jr); .00 Superchick (18 jr).

WIT GELE KRUIS: anjestad tel: 3168; Noord tel: 25; Sta Cruz en Pardera tel: 88; Savaneta en Brazil tel: 20; San Nicolaas tel: 5906; akota Patiastraat 27 tel: 4444.

OTICA'S Oranjestad del blo tel: 1253; San Nicolaas: Nicolas, tel: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad Sta uz Paradera en Noord; dokter S. Ridderstap; tel: 8017. San icolaas en Savaneta: dokter Vervest, Pos Chiquito 98-D. ij geen gehoor, via ndsradio tel: 4353, pageboy 1)

***

DIVSERSEN

FAVI-EXPO 16.00-20.00 rkoop en tent-Bolivariana

MILITAIRTEHUIS 20.00 nsavond (muz. Cryptus nfession)

SPORT
BASEBALL 20.00 Sel Aruba Sel. Curacao-LSP.

BASKETBALL 19.30 Astoria Connie Francis; 21.00 iversity of Maine vs Ant. Sporthal Sta. Cruz.

VOETBAL 20.00 dept. Nac vs bali-Wilhelminastradion

***

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD De veer 18.00 lice in wonderland (all); 20.30 ansom (14 jr); Rialto hey call mee trinity 18.00 en .30 (all).

BALASHI Drive inn 19.00 he girl fighter (all); 21.00 wiss conspiracy (18 jr).

SAN NICOLAAS Principal: 8.00 Alibaba and the forty ieves (all) 20.30 Mako the ws of death (18 jr).

***

DIVERSEN

SPORT

BASEBALL: 11.00 Sel uracao vs Sel. Aruba ilhelminastadion.

SV CARIBE vanaf 10.30 otball knockout.

VOLLEYBALL 15.00 rubaanse subkamp. Brazil vs rinaamse selectie-Sporthal.

LITTLE LEAGUE (north senior) 14.00 Alumco Intag; 16.00 Kentucky F.Ch. Friesche Vlag-Little League llpark (south senior): 10.00 otpoint vs Kiwanis; 12.00 oca Cola vs Carmen Rice - veld usino.

SOFTBALL 10.00 toernooi ftball Club Sugar Kings - La ma terrein.

Groep ambtenaren:

Blij dat overheid aan belastingbetaler denkt

ORANJESTAD — Een groep ambtenaren in dienst van het eilandgebied Aruba, heeft gisteren gereageerd op een artikel in de Amigoe waarin vermeld wordt dat het BC van Aruba het niet toestaat dat de ambtenaren naar de voetbalwedstrijden voor de Wereldkampioenschap in Argentinie kijkt. De reden waarom het BC het niet toestaat, aldus de ambtenaren is, dat de belastingbetalers ervoor moeten opdraaien. De ambtenaren vermelden in hun schrijven dat zij verheugd zijn met het feit dat het BC eindelijk wakker is geworden en gedacht heeft aan de belastingbetalers die het voetbalprogramma bekostigen. Maar de ambtenaren stelden in hun schrijven een aantal vragen en vragen zich af waarom er niet altijd gedacht wordt aan de belastingbetalers. Om een paar te noemen: de ambtenaren denken daarbij aan dat dienstreizen zonder dat er ooit een verslag gemaakt wordt; waarom denkt men dan bv niet aan de belastingbetalers? Waarom wordt er niet aan de belastingbetalers gedacht, wanneer een gedeputeerde bevordering krijgt tijdens zijn non-activiteit?

Tenslotte willen de ambtenaren een goede raad meegeven aan de overheid: zij willen dat de situatie bij de Haven- en Loodsdienst verbeterd wordt en de overheid moet er voor zorgen dat er geen herhaling plaats vindt van het gebeurde in augustus 1972.

Het BC — althans zijn woordvoerder — heeft geenszins tegenover de Amigoe gesteld dat zoals deze ambtenaren het stellen "de belastingbetaler er voor op moet draaien" duidelijk werd door het BC gesteld dat het BC het niet juist vindt dat ambtenaren in diensttijd — welke door de belastingbetaler betaald wordt — de gehele maand juni voetbal gaan zitten kijken. Daarmee is de dienst noch de gemeenschap gediend. De ambtenaren hadden beter gedaan het voorbeeld van de Arubaanse wegenbouw te volgen en een verandering van werkschema aan het BC te vragen en daarbij hun vakbond de ANAAB in te schakelen. Dat zou een positiever opstellen zijn, dan "in tijd van de baas" tv te gaan zitten kijken. Gelukkig maar dat er herhalingen zijn.

MAANDAG

DIVERSEN

ROTARY: 18.30 dinner meeting-Trocadero.
WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.30-15.30 uur te Savaneta.

BIBLIOBUS

OPEL: 08.00 te Cacique Macaurimaschool Macuarima; 09.30 te St Janschool, Kadushi Largo: 11.00 te Kibrahachaschool (BLO), Piedra Plat.

DAF: 08.00 te St. Jozefschool: 10.30 te Mariaschool, Sta Cruz.

BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINS-MOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel: 3145); open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

TOERISTENSCHIP 08.00-01.00 Nordic Prince - vert. Selma.

***

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 DAKOTA: (zat. 19.00) 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30; NOORD (zat: 19.00); 07.30 en 18.00;
ORANJESTAD: (zat: 19.00), 06.30, 10.00 17.00 en 19.00; PARADERA: (zat: 19.00); 11.30 en 17.30; POS CHIKITU: 08.00; SAN NICOLAAS: (zat: 19.30) 09.00 en 19.00; SANTA CRUZ: (zat. 19.00) 06.30, 09.00 en 17.30 SAVANETA: (zat: 19.00) 17.30 TANKI LEENDERT: 09.00

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
Oranjestad: 10.00 vs H.Hessen (zondagschool en creche). Piedra Plat: 9.00 ds H.Hessen. San Nicolas: 09.30 brs R.Donk en R. Ho-Ten-Soeng mmw Jeugdkoor olv. R.Reeberg.

TELEARUBA
ZATERDAG 16.00 skate birds: 16.30 cult. en opvoeding progr. 17.00 childhood; 18.00 candida camera; 1830 cartoons; , 19.00 telesistema: 19.15 RVD-progr; 19.30 disco'77; 20.00 telenoticias; 20.30 Baretta; 21.30 soap; 22.00 WK 1978: Brasilie/Zweden.

ZONDAG

16.00 music and spoken world; 16.30 days of discovery; 17.00 sport (football /autoracing); 18.45 eng. nieuws; 19.00 living tomorrow; 19.15 politiek progr; 19.30 eilandgebied Aruba; 20.00 telenoticias; 20.30 The Osmonds; 21.00 Kojak; 22.00 WK 1978: Italie/Frankrijk.

***

Chilenen staken in Kopenhagen

KOPENHAGEN — Voor de kerk van de Heilige Geest in de Deense hoofdstad Kopenhagen zijn dertien Chileense vluchtelingen donderdag begonnen aan een hongerstaking uit solidariteit met de ongeveer 180 Chilenen die in hongerstaking zijn uit protest tegen het doden verdwijnen van mensen in Chili.

Voor in bezit hebben marihuana

Vier en zes maanden

ORANJESTAD — Tijdens de openbare terechtzitting van gistermorgen zijn L.Q. en A.N. veroordeeld tot respectievelijk zes en vier maanden gevangenisstraf, waarvan twee voorwaardelijk. Beide mannen waren aangehouden wegens het in hun bezit hebben van marihuana. Het grootste gedeelte van dit verdovende middel was bestemd voor de handel.

N., afkomstig uit het buitenland, had de marihuana gekocht op een vrachtboot, welke regelmatig de haven van Oranjestad aandoet. Hij bracht de hoeveelheid naar Q. om er pakjes ter waarde van tien gulden van te laten maken. Voor de bewezen dienst mocht Q. zelf een gedeelte behouden.

Voor Q. is dit de tweede maal dit jaar dat hij werd aangehouden wegens het bezit van drugs. De eerste keer werd het min of meer bij toeval in zijn huis gevonden, toen de politie naar aanleiding van mishandeling van een vrouw een huiszoeking deed. Er was echter maar een kleine hoeveelheid in het huis aangetroffen. Q. heeft sinds 1971 al verscheidene malen voor hetzelfde feit in hechtenis gezeten.

A.N. beweerde dat dit de eerste keer was dat hij met drugs in aanraking kwam. De officier van justitie vond echter het feit dat hij wist dat Q. ervaring had in het afwegen van de drugs en dat er pakjes van tien gulden afgewogen moesten worden, tekenend. Q. werd aangehouden nadat de politie een tip had gekregen dat hij met verdovende middelen op straat liep. Bij hem thuis zijn geen verdere drugs aangetroffen.

Naast de gevangenisstraf, kregen de beide mannen een proeftijd van twee jaar opgelegd.

Skol + Komunidat:

Groot deel Mavo-leerlingen faalt

ORANJESTAD — Van het aantal ingeschreven leerlingen van de Mavo-scholen op Aruba blijkt slechts 37,1 procent ooit het Mavo-examen te halen. Minder dan een kwart van de leerlingen behaalt het diploma zonder doubleren. Deze gegevens hebben betrekking op zes van de negen scholen en ze zijn niet helemaal nauwkeurig, aldus een artikel van Madonna Stephens in Skol en Komunidat over het rendement van het Mavo-onderwijs op Aruba. Wel kan geconcludeerd worden volgens het blad dat het rendement wel erg laag is, ongeveer 25 procent.

Uit het onderzoek blijkt verder dat het aantal echte schoolverlaters gering is. Schoolverlaters zijn leerlingen die hun schooltijd beeindigen vóórdat ze een diploma hebben gehaald. In eerste instantie stromen de meeste leerlingen die volgens de leerkrachten ongeschikt zijn voor het Mavo-onderwijs door naar een ander schooltype. Twaalf procent stroomt door naar de huishoudschool, ETAO of het lager technisch onderwijs. Minder dan één procent stroomt door naar het HAVO-onderwijs. Het aantal echte schoolverlaters (drop-outs) bedraagt drie procent van het totaal ingeschreven aantal leerlingen.

Tot slot komt het blad tot de conclusie dat een groot deel van de leerlingen faalt en vraagt zich af of de vrij rigoreuze selectie zoals nu wordt toegepast wel zin heeft. De voorspellende waarde ervan blijkt immers gering. Het brugjaar dat oorspronkelijk bedoeld was om de selectie na de basisschool een jaar uit te stellen functioneert allang niet meer als zodanig.

Het begeleiden en observeren van de brugklasleerling hangt af van de bekwaamheid en de welwillendheid van de brugklasleider. Het is zeer de vraag, schrijft Komunidat, hoeveel van deze mensen deze zware en specialistische taak naar behoren kunnen vervullen. Het is zinvol volgens het blad stil te blijven staan bij de situatie van het kind dat faalt op de Mavo en doorstroomt naar een ander onderwijstype, dat in de ogen van het kind zelf, de ouders, medeleerlingen en zeker ook van de leerkrachten minder status heeft. De leerling die op de Mavo faalt is een mislukkeling ook al zijn de leerkrachten verplicht hem te doen inzien dat doorstromen voor hem het beste is.

ORANJESTAD — In Skol & Komunidat is het eerste artikel verschenen over een onderzoek naar het rendement van het MAVO-onderwijs op Aruba. De informatie, zo schrijft de samenstelster Madonna Stephens is vooral overgenomen uit de stamboeken van de MAVO-scholen. Daarin staat precies vermeld wanneer een leerling de school betreedt en verlaat. Rekening dient er volgens Skol & Komunidat gehouden te worden met het feit dat de stamboeken niet altijd even nauwkeurig zijn en met aanzienlijke verschillen in het beleid op de verschillende scholen. Ook de weergave van cijfers (zelfs in parallelklassen) verschilt van school tot school. De getallen die in het artikel worden genoemd zijn dan ook, volgens Komunidat, bij benadering informatie over het rendement in dit geval het falen van de MAVO-leerlingen op Aruba.

Amsterdams kern-ensemble:

KAMERMUZIEKGROEP KOMT CONCERTEREN

ORANJESTAD — Op zaterdag 17 juni om half negen zal in Cas di Cultura op Aruba een concert gegeven worden door het Amsterdamse Kern-ensemble. Deze kamermuziekgroep uit Nederland bestaat uit: Ronald Masin - viool, Maria Kelemen - altviool, Bon Reuling - cello en Rinus Groot - piano. Zij vormen samen dus wat bekend staat als een pianokwartet, maar noemen zich het Amsterdams kern-ensemble, omdat zij met z'n vieren vaak de kern vormen voor grotere ensembles zoals een kwintet of sextet. De groep is in 1969 opgericht heeft een zeer ruim repertoir voor een gevarieerd aantal combinaties van instrumenten zoals strijktrio's, pianotrio's, pianokwartetten en pianokwintetten. De toernee is mogelijk gemaakt met steun van Sticusa en strekt zich ook uit tot de andere Benedenwindse eilanden. Op Aruba wordt het concert georganiseerd door de samenwerkende culturele organisaties Cultureel Centrum, Stichting Schouwburg Aruba en Arubaanse Kunstkring.

Het Amsterdamse kern-ensemble heeft in de loop der jaren talloze concerten in Nederland gegeven en vele radio-concerten verzorgd. Enkele televisie optredens gaven het ensemble grote bekendheid. Reislustig als het ensemble is, bezocht het tweemaal de Sovjet-Unie en concerteerde ook in Iran, Griekenland, Italie, Zwitserland, Frankrijk, Belgie, Engeland, Duitsland en Zuid-Afrika. In 1975 werd een uitgebreide toernee gemaakt naar Zuid-Amerika en het succes daarvan was zodanig dat het ensemble voor een nieuwe toernee werd uitgenodigd. Voor His Master's Voice werd recent een gramofoonplaat opgenomen waarop het Amsterdamse kern-ensemble een pianokwartet van Mozart (dat ook voor het concert op Aruba op het programma staat) en een painotrio van Haydn vastlegde.

De pers is overal vol lof over het meesterlijke spel van dit ensemble, aldus het ontvangen communiqué. Zelfs de Izvestia in Moskou schreef zeer lovend over de concerten: "Deze musici uit Nederland lieten Mozart's elegante zonnige en doorschijnende muziek even helder uitkomen als Ravel's delicate schilderachtigheid en Brahm's emotionele openhartigheid." The Times in Londen schreef: Both in ensemble and tonal range, teamwork of the highest order. Incisive definition of detail as well as robust spirit.

Op Aruba wordt uitgevoerd het Pianokwartet in g kl.t. KV 478 van Mozart, het pianotrio opus 90 bekend als "DUMKY" van Dvorak en het pianokwartet op. 15 in c van Fauré. Kaarten voor dit bijzonder aantrekkelijke concert zijn in voorverkoop bij: Van Dorp, Aruba Boekhandel en Mariska.

Commentaar

Bacchus

ONS COMMENTAAR OVER het „Bachusplein" heeft de nodige reacties te weeg gebracht. Uit de vele telefoontjes blijkt dat veel burgers op ons eiland aanstoot nemen aan de gang van zaken op het betrokken plein. Maandag trad de politie op toen het „gezelschap" tever ging. Maar na enige dagen waren ze weer present met alle gevolgen vandien.

Het blijft een probleem, wat men er ook aan doet. Maar verminderen kan het met het zeker door nog meer controle uit te oefenen, niet alleen op de dronkaards, maar ook eens uit te zoeken, waar deze mensen hun drank, gewoonlijk bayrum, vandaan krijgen. Ze werken niet, maar toch drinkt men de gehele dag. Volgens ter beschikking staande gegevens wordt in de buurt van het plein clandestien goedkope drank aan het „gezelschap" verkocht.

Telefoon

DE TELEFOON STOND afgelopen week in het teken der belangstelling. Niet omdat het moeilijk is de kiestoon te krijgen, verbindingen verbroken worden, een derde persoon mee kan luisteren, met verkeerde abonnee verbonden worden of andere misere, - we beginnen er aan gewoon te geraken - doch vanwege de verklaring van de minister van Financien in het RVD-programma. De bewindsman vertelde de telekijkers dat het bestuurscollege de voorwaarden voor de telefoongarantie zoals door de regering was voorgesteld had aanvaard.

De indruk werd gewekt dat het BC - dat zich steeds fel verzette dat voor Aruba dergelijk „zware voorwaarden" werden gesteld en bv het kabelproject van de Curacaose telefoondienst niet - zich zonder meer hierbij had neergelegd.

De gedeputeerde voor de Telefoondienst, die juist in Nederland op het hoogste niveau aan de bel had getrokken omdat de landsregering maar niet opschoot met deze garantie, reageerde op de uitlating van de minister door te stellen dat hier een scheef beeld werd gegeven. Hij overlegde de uitvoerige brief vanm het BC aan de bewindsman van Financien, waarin het BC duidelijk zijn standpunt weergaf en liet blijken dat men het zo maar niet eventjes eens was geworden. Had de minister in het RVD-programma hiervan eveneens korte melding gemaakt, dan had polarisatie - waarmee niemand gediend is - voorkomen kunnen worden. Intussen heeft de minister het BC laten weten dat de betreffende bescheiden zullen worden opgesteld en het BC alsdan zal worden uitgenodigd ter ondertekening. Indien de bewindsman rekening houdt met het standpunt van het BC in deze dan zal dit geen enkel probleem meer opleveren en kan de „lijdensweg" van bijna zes maanden om deze garantie te krijgen worden afgesloten. Het is belangrijk dat deze kwestie ten spoedigste geregeld wordt. We zijn dan weliswaar aan het gewoon rasken aan de telefoonmisere op Aruba, maar dat wil nog niet zeggen, dat dit eeuwig moet duren. Overigens legt deze telefoonmiserre de overheid zeker geen windeieren - De telefoonrekeningen zijn de laatste tijd behoorlijk gestegen. Niet vanwege het feit, dat er meer gebeld wordt dan voorheen doch alleen maar vanwege afgebroken gesprekken of de verbinding met een verkeerde nummer. Dat moet (helaas) ook betaald worden en uiteindelijk wordt de belastingbetaler - in casu het publiek - slachtoffer van deze "verhoogde" tarieven.

Hongaren laten alle remmen los in slotfase (1-2)

Argentinie zegeviert in keihard voetbalgevecht

BUENOS AIRES — Argentinie won, en de voetbalsport verloor. Twee rode kaarten en drie gele leverde de met zo veel inspanning tegemoet geziene wedstrijd tussen Argentinie en Hongarije gisteravond in het River Plate stadion op.

Toen Hongarije al in een [illegible] positie [illegible] achterverdedigers Andras Torocsik en Tibor Nyilasi, die beiden al eerder het geel van arbiter Antonio Garrido hadden gekregen [illegible] ge-zonden. De Portugees greep twee minuten vóór tijd in toen Torocsik [illegible]. Hij zou [illegible]. Dat gebeurde in de slotminuut nadat Nyilasi duidelijk [illegible]. Geel was voor de Argentijn Daniel Passarella die Sandor Pinter neerhaalde.

Argentinie won dit keiharde voetbalgevecht, waarin de onvriendelijkheden naar een climax voerden, uiteindelijk met twee-één. De winnende treffer kwam tot stand toen de tachtigduizend Argentijnse supporters zich bijna met een gelijkspel verzoend hadden.

Zes minuten vóór tijd stond invaller Daniel Bertoni op de juiste plaats. De Argentijnse aanval scheen al tot mislukken te zijn gedoemd. Op de rechtervleugel pikte Bertoni, halverwege de tweede helft in de ploeg gebracht, als invaller voor Rene Houseman de bal op. Zijn diagonale schot bracht nog juist de zo begeerde twee één op het scorebord.

Het was een wedstrijd die door wederzijdse onvriendelijkheden werd beheerst. De Hongaren camoufleerden daarbij hun [illegible] het slechtst. Onbegrijpelijk was dat de spelers zich in de slotfase zo lieten gaan, toen de nederlaag eigenlijk al een feit was. De dundoeken met het "Argentina campeon mundial" werden vol trots getoond. Toch was de ontmoeting allerminst gunstig voor Argentinie begonnen. In de tiende minuut nam Hongarije in een stadion waarin de stilte voelbaar bleek, onverwachts de leiding. Doelman Fillol raakte na een voorzet van Zombori wel de bal, doch kreeg hem niet in bedwang. Csapo schoot hard in.

De vreugde was van zeer korte duur. Vijf minuten later had Argentinie succes. Na een vrije trap van Daniel Valencia liet doelman Sandor Gujdar de bal los, en dat bood de attente Luque een niet te missen kans.

De veelvuldig van positie wisselende Houseman, Kempes en Luque brachten de Hongaarse defensie in grote moeilijkheden. Steeds duidelijker kwam Hongarije met de rug tegen de muur te staan, maar de ploeg hield vooralsnog stand. De Magyaren hadden zelfs geheel tegen de verhouding in halverwege de tweede helft de leiding kunnen nemen. De goed opkomende Martos trok de bal voor. Laszlo Nagy hoefde maar in te koppen uit vrije positie. Hij richtte echter hopeloos mis. De onvriendelijkheden volgden elkaar in de slotfase steeds sneller op. Het slot van de ontmoeting was een wedstrijd voor het wereldkampioenschap volkomen onwaardig.

Doelpunten: 9.Csapo 0—1, 14.Luque 1—1, 83.Bertoni 1—2. Scheidsrechter: Garrido (Portugal); toeschouwers 80.000. Rode kaarten: Torocsik en Nyilasi (beiden Hong.); Gele Kaart: Torocsik en Nyilasi (Hong.), Passarella (Arg.).

ARENTINIE: Fillol, Olguin, Galvan, Passarella, Tarantini, Ardiles, Gallego, Valencia (Alonso), Houseman (Bertoni), Luque, Kempes.

HONGARIJE: Gujdar, Torok (Martos), Kocsis, Toth, Zombori, Kereki, Nyilasi, Torocsik, Pinter, Csapo, Nagy.

Stand WK

BUENOS AIRES — De stand bij de WK-eindronde na de tot [illegible]:

2. Italie	1 1 0 0	2-1
3. Frankrijk	1 0 0 1	1-2
4. Hongarije	1 0 0 1	1-2

GROEP II

Tunesie	1 1 0 0	3-1
Mexico	1 0 0 1	1-3

Tribunes ingestort bij boksen

[illegible]

Frankrijk in de aanval overspeeld (2-1)

Italie kan weer lachen

MAR DEL PLATA — Italie is voorlopig uit de problemen. [illegible] land een mislukking, de overwinning van 2-1, die het Italiaanse elftal in zijn eerste wedstrijd van het WK-toernooi tegen Frankrijk behaalde, kan [illegible] Bearzot, [illegible] gisteren weer lachen. De eerste overwinning in groep 1, waarschijnlijk de zwaarste groep met Argentinie en Hongarije als andere tegenstanders, biedt mogelijkheden.

[illegible] in de eerste minuut van de in Mar del Plata gespeelde ontmoeting, zal Bearzot nauwelijks aan lachen gedacht hebben. [illegible] Bernard Lacombe, die het [illegible] konden de statische Franse verdedigers niet op. De gelijkmaker leek dan ook onvermijdelijk. Nadat Causio [illegible] het doel hadden geschoten bij vrij doelrijpe kansen en laatstgenoemde in buitenspelpositie al had gescoord, werd het na een half uur dan ook 1-1. De situatie was niet oogstrelend. [illegible] door Causio tegen de [illegible] bal werd door een Franse verdediger gehaast tegen dezelfde Italiaanse aanvaller opgeschoten en de bal kwam toen gelukkig voor de voeten van Rossi, die raak schoot. Niet onverdiend, die gelijkmaker, want Italie slaagde er vrij gemakkelijk in het Franse aanvalsenthousiasme tot nutteloze [illegible] te degraderen. Platini, die volgens velen de [illegible] de specialiteit ste komen. De treffer van Zaccarelli viel in de 54ste minuut, toen de invaller de bal uit een moeilijke positie [illegible].

Verrassend, die voorsprong en de aanvallende intenties van Italie na al deze probleem-[illegible] vooral [illegible] niet [illegible] veel [illegible] voor [illegible] gele kaart na het neerhalen van de tegenstander. Minder dan de Fransen, van wie Platini (aanmerkingen op de leiding) en Michel (neerhalen van de tegenstander) het geel toebedeeld kregen. De poging van Hidalgo, Frankrijks trainer, met een voor 2/3 deel vernieuwde aanval (Berdoll en Rouyer voor Lacombe [illegible]) terug te doen, liep op niets uit.

Scheidsrechter: Nicolas Raines [illegible] toeschouwers 45.000. Gele kaarten: [illegible] (Ita), Platini en Michel (beiden Fra).

FRANKRIJK: Bertrand-Demanes, Janvion, [illegible], Bossis, Michel, Guillou, Platini, Dalger, Lacombe [illegible]

WK-voetbal

In de Oostenrijkse ploeg is onrust ontstaan nadat trainer Senekowitsch had aangekondigd dat hij zijn contract na de WK niet meer zou verlengen. De [illegible] deze beslissing, [illegible] vooral met manager Max Merkel, in het geheel niet [illegible] kan. De toe-[illegible] van Merkel de [illegible] dat hij Senekowitsch [illegible] zou [illegible] voor de trainer beslissend. Voor de spelers kwam zijn besluit als een schok.

— Joe Jordan, getalenteerd doelpuntenmaker van de Schotten, vindt, dat het [illegible] begint op zaterdag 11 juni, de dag, dat Schotland [illegible]. [illegible] lijk nauwelijks tegenstan-[illegible]

[illegible] vijftien en vak-[illegible] heeft bij de Argentijnse ambassade in Madrid [illegible] aangeboden waarin wordt aangedrongen op het herstel van de mensenrechten in het WK-land. Het document [illegible] van 1200 handtekeningen van bekende Spanjaarden.

Hoog speltempo wreekt zich op Azteken

Voetbaldwerg Tunesie klopt Mexico 3-1

ROSARIO — Tunesie, dat op weg naar Argentinie nauwelijks tot een overwinning kon komen, is de eindronden begonnen met een verrassende zege van 3-1 op Mexico. Voetbaldwerg Tunesie kwam op slag van rust met 1-0 achter via een omstreden strafschop, maar werkte zich met veel enthousiasme over deze tegenslag heen. De wijze waarop Ali Kaabi (55ste minuut), Nejib Ghommidh (80) en Moktar Dhouib (87) antwoordden op de strafschop van Arturo Vazquez was [illegible], verbluffend. Tunesie met duizend tegen één, een totale outsider, heeft zich thans aan het hoofd geplaatst van groep 2 vóór West-Duitsland en Polen, de nummers één en drie van het vorige wereldkampioenschap.

In vergelijking met West-Duitsland-Polen was het optreden van Tunesie en M[exico] een verademing. Aanva[llend] spel, in hoog tempo gesp[eeld], vol speelse invallen en [een] dozijn kansen aan weerska[nten]. Het benutten ervan [ging] Mexico minder goed af. [De] Midden-Amerikanen kwam[en in] de blessuretijd van de e[erste] helft met 1-0 voor, toen A[li] Jebali de bal in [het] strafschopgebied met de [hand] raakte en de Sch[otse] scheidsrechter John Davi[es] daar opzet in zag. Vans[af de] elfmeterstip zette A[rturo] Vasquez de Tunesische doel[man] Mokhtar Naili op het verk[eerde] been om vervolgens met [een] slap schot te scoren.

Na rust moesten [de] Mexicanen tol betalen voo[r het] hoge tempo. De opportunis[tisch] spelende Tunesi[ërs] kregen meer vr[ijheid] [illegible] Ali Kaab[i] [illegible] de recht voor de [illegible] voor een schot [illegible] de bal in de [illegible] [illegible] de [illegible] Mexicanen kregen [illegible] toen M[illegible] [illegible]

Bernabeu overleden

MADRID — [illegible] nacht van donderdag op vrijdag is, na langdurige [illegible] jarige leeftijd Santiago Bernabeu overleden. Bernabeu voerde vijfendertig jaar het presidentschap over Real Madrid en stond aan [illegible] van de grote successen [illegible] Europese bekers [illegible] van de Madrileense vereniging.

Santiago Bernabeu en Real Madrid zijn [illegible], die sedert 1943, het jaar waarin hij gekozen werd tot president van de Madrileense vereniging [illegible] onverbrekelijk met elkaar [illegible] voetbalcarriere speelde de in 1895 in Almansa (zo'n 300 kilometer van Madrid) geboren Bernabeu twaalf jaar in het eerste elftal (van 1913 tot 1925) van de koninklijke vereniging. Onder zijn bewind nam Real Madrid in [illegible] het grootste stadion van Spanje met een capaciteit van 110.000 toeschouwers in gebruik. De [illegible] zou later [illegible] worden [illegible] Bernabeu [illegible] Bernabeu de glorie [illegible] Vijfmaal achtereen veroverde het team [illegible] sterren als Di [illegible] landskampioenen. In [illegible] aan [illegible] werd [illegible] voor de achttiende maal landskampioen. Santiago Bernabeu was hiervan niet meer getuige. Ziekte hield hem in bed en slopte gestaag de krachten van de [illegible]-jarige [illegible]

Als opvolger van Bernabeu staat Raimundo Saporta het hoogst genoteerd [illegible] op [illegible]

Morgen begint strijd om Cur. tennistitel

WILLEMSTAD — [illegible] sportcentrum te Rust en [illegible] begint [illegible] middag de [illegible] van het Curaçaose [illegible] schap van de Curaçaose tennis bond (CLTB). De [illegible] aanvang is om half vijf.

Voor de wedstrijden ga[at] gebruik maken van de [illegible] CSC, BCC [illegible] Tafeltje in Julianadorp [illegible]

Op de werk[dagen] beginnen de [illegible] zaterdagen begint [illegible] normaliter om vier uur. [illegible] een kwartier na [illegible] aanvang [illegible] heeft men bij [illegible]

Nagenoeg alle [illegible] [illegible] de heer Phelps en Frank en Amalia Salas.

Achmed Hammoud-Chuco Zimmerman goede partij

Saoel Mamby straft Gillered af

Fighting Jim wint weer

WILLEMSTAD — Fighting Jim voegde gisteravond een nieuwe overwinning bij tot zijn reeks successen in de Curacao ring. Deze reeks telt thans 7 overwinningen, waarvan 5 via k.o. Spook Jackson, kampioen van Orlando (Florida) maakte gisteravond kennis met de vernietigende rechtse van Jim en ging voor het eerst in zijn carrière neer. En dit nog wel na amper 2 1/2 ronde. Jim, die over een betere reach beschikte maakte Jackson met veelvuldig gebruik van de uppercut gaar voor de rechtse die hij op het minst verwachte ogenblik uithaalde.

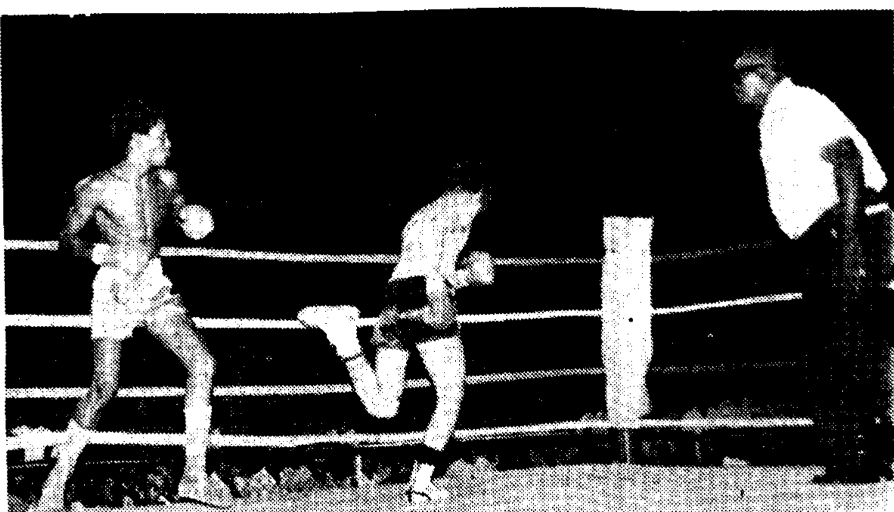
De eerste partij van het hoofdprogramma duurde slechts 1.15 minuut. Easy Boy Michael van Curacao ging er vanaf de eerste gongslag energiek en zelfverzekerd tegenaan en verklaste de Dominicaan Huracan de Frey geheel. De Dominicaan ging na ruim 2 minuten voor 8 tellen neer en gaf wijselijk op.

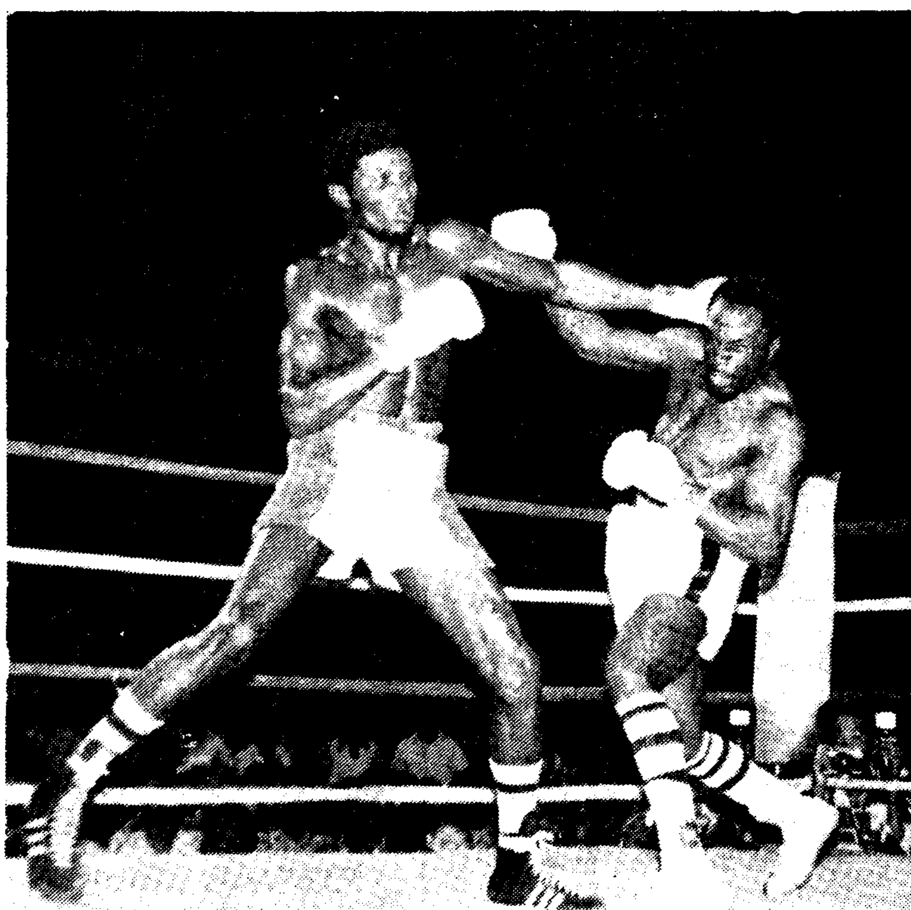
Waar voor hun geld kregen de talrijke toeschouwers in de enige lokale partij van het programma tussen Achmed Hammoud en Chuco Zimmerman. De wedstrijd dreigde ook een voortijdig einde te krijgen toen de pugilisten in de tweede ronde tot een hevige uitwisseling van slagen kwamen, maar beiden hielden het toch tot de laatste ronde uit. Vanwege zijn betere techniek scoorde Zimmerman beter en won ook unaniem op punten (79-74, 79-73, 80-74).

Kid Samuco maakte zijn positie op de ranglijst van de Caribische boksfederatie waar met een overwinning op Victorcano de la Rosa, een broer van Mao de la Rosa. Samuco won via t.k.o. na 2.45 min. in de zesde ronde. Oorspronkelijk was Andres Martes aangekondigd als Samuco's tegenstander maar deze kon op het laatste moment niet komen.

Leon Giljard was helemaal geen partij voor de op de wereldranglijst als eerste geplaatste Saoul Mamby die serieuze aanspraken maakt op een titelgevecht zij het tegen Kid Pambele of Shengrak Muangsurin (Thailand). Giliard kreeg een geweldige afstraffing die onvermijdelijk leidde tot een k.o. in de tweede ronde (na 2.35 min.) Mamby was zelf niet erg tevreden over het verloop van het gevecht en beloofde het publiek terug te zullen komen om het tegen een betere tegenstander op te nemen.

...Chucu Zimmerman, die uiteindelijk de partij ook zou winnen, onthaalde Hammoud op een dergelijke regen van slagen, dat deze het zekere voor het onzekere voor nam en naar zijn hoek terugvluchtte; de heer Wilson Godett als scheidsrechter hield alles goed in de gaten...





...Fighting Jim (links) in actie tegen Kelvin (Spook) Jackson...



...WILLEMSTAD — *De dames-waterpoloploeg is vrijdag naar Canada vertrokken waar men zal deelnemen aan de wedstrijden. Bij de foto: de ploeg met de officials voor de vertrekhal.*

Cruyff wint proces om schadevergoeding

Voetballer door publikatie benadeeld

BRUSSEL — De man die juist afscheid genomen heeft van de beroepsvoetballerij, Johan Cruijff, krijgt van de uitgever van het Belgische blad De Post een schadevergoeding van tienduizend gulden (Ned) uit te betalen in Belgisch geld (150.000 franken). Dat is donderdag bepaald door de civiele rechtbank in Antwerpen.

Cruyff krijgt dat geld omdat De Post in 1974, in een reportagenummer gewijd aan de finale van de vorige wereldkampioenschappen voetballen, een poster van de Nederlandse voetballer had opgenomen. Boven aan die poster was de naam van het Belgische weekblad gedrukt. Cruyff maakte tegen het weekblad een proces aanhangig. Zijn redenering was dat de poster niets te maken had met een normale illustratie bij een artikel over de wereldkampioenschappen voetballen. Zo'n poster is alleen een commercieel en publicitair object voor het weekblad zelf en de toenmalige aanvoerder van het Oranjeteam werd erdoor benadeeld, aldus was door de juridische vertegenwoordigers van Cruyff gesteld.

De civiele rechtbank in Antwerpen, die donderdag uitspraak deed, bleek die stellingname aanvaard te hebben. De poster had inderdaad niets met de berichtgeving in De Post te maken en voor publikatie ervan had men wel degelijk toestemming aan Cruyff moeten vragen, aldus de rechtbank. Maar omdat door Cruyffs vertegenwoordigers nooit was aangevoerd hoe groot het financieel verlies van Cruyffs geweest was, kende de rechtbank de voetballer nu een globale schadevergoeding toe, te betalen door het weekblad van tienduizend gulden. De NV Sparta, destijds uitgever van De Post had op haar beurt een klacht ingediend een Belgisch fotopersagentschap, dat op zijn beurt weer een Nederlandse fotograaf, de heer Bonewit, had aangeklacht. Maar die klachten werden door de civiele rechtbank in Antwerpen ongegrond verklaard.

Week voor oneerlijke ambtenaar

ORANJESTAD — Tegen een douanebeambte is een week gevangenisstraf geeist, wegens het achterhouden van geinde inkomsten. De man L. heeft het geld in februari van dit jaar bij de eigenaar van een botica in San Nicolaas opgehaald, maar niet naar de plaats van bestemming gebracht. Ook de invoerrechten die later bijbetaald moesten worden verdwenen in de zak van L.

L. verklaarde dat hij het geld hard nodig had voor zijn vrouw, die naar het ziekenhuis moest. Vorig jaar is hij failliet verklaard en van het geld dat hij nu via de curatorontvangt, kan hij geen rare sprongen maken.

De officier van justitie wees hem erop dat hij als ambtenaar 90% van de ziektekosten vergoed krijgt. Gezien de omstandigheden kreeg L. naast de gevangenisstraf geen geldboete. Wel een proeftijd van twee jaar met een maand voorwaardelijk.

Oprechtheid doet onecht aan

Mendoza: valse glimlach en slechte verbindingen

(Van een speciale ANP-verslaggever)

MENDOZA — De warme douche spoelt in een paar minuten alle vermoeidheid weg. De dag was lang, slopend en vervelend. Op je kamer kom je tot rust, terwijl het verkeer nog urenlang rond raast en van Mendoza een stinkende stad maakt. Eindelijk weg van de mensen, want de hoffelijkheid en bereidwilligheid komen hier zo onecht op je over dat je reeds na luttele dagen Argentinie niet meer mag geloven in de oprechtheid van de Argentijnen die voor je klaar moeten staan. Een dagje Mendoza met daarbij een lange rit door de Andes naar het trainingskamp van het Nederlands elftal doet de uren razendsnel voorbij gaan. Dat wel. Maar dan komt het. In het gloednieuwe perscentrum waait de glimlach je al op de stoep tegemoet. Politieagenten, misschien niet bewapend, maar wel weer duidelijk aanwezig, kontroleren iedere stap. En als je dan eenmaal binnen bent op vertoon van je pasje, begint het spel pas echt. Je wordt overvallen door vriendelijke hostessen die in allerlei talen tegen je aanpraten. Niets lijkt teveel, maar de onderdanigheid die uitstraalt gaat je al na een paar dagen vervelen.

Un momento por favor, one moment please, en eeuwig die tandpasta-glimlach. Eenmaal boven ontmoet je vele collega's, ja, ook uit andere landen, die in arrenmoede naar het hoofd grijpen omdat er geen zicht is op verbinding of hun verbinding weer is verbroken. Dan begint de twijfel. Wat is toch de ware opzet van de Argentijnen? Moet alle kritiek door vriendelijkheid in vier weken soms worden weggewerkt? Goed de beveiliging is voor Nederlandse begrippen uitstekend. De spelers van Oranje zitten veilig in de Andes en zo'n 300 man zorgen ervoor dat geen vreemdeling ze ook maar één haar zal krenken. Maar toch.... Het geheel heeft veel weg van een toneelstuk.

KONING VOETBAL

Helaas, Argentinie en Mendoza is in de ban van Koning Voetbal. Voor het eerst sinds ruim twee jaar regeert hier een ander regime. Een voetbalregime dat er voor moet zorgen dat Argentinie zijn kwalijke geur in de wereldopinie in een klap kwijt raakt. Een voorbeeld: een collega moet naar het vliegveld van Mendoza omdat voor de derde achtereenvolgende dag de fotolijnen met Nederland niet gereed zijn. Wat te doen na drie dagen kwakkelen en ellende? De beslissing is snel genomen. Dan maar op het vliegtuig naar Buenos Aires. Vandaaruit moeten de verbindingen toch beter zijn. Het ritje door het al duistere Mendoza is levensgevaarlijk. 's Avonds, zo blijkt, rijdt de Argentijnse chauffeur zonder licht op zijn voertuig. Misschien om de accu te sparen want de gemiddelde Argentijn verdient niet meer dan 250 gulden (Ned.) per maand.

WONDEREN

De aankomst bij het vliegveld levert geen probleem op. De woorden Nederlandse pers doen wonderen. De schildwacht begroet je vriendelijk en naar pasjes wordt niet gevraagd. Zelfs geen parkeergeld wordt betaald. Als buitenlander wordt je in de watten gelegd. Waarom dan, zo denk je ben je in Amsterdam op het consulaat geweest om een visum te halen. Zelfs bij aankomst op het vliegveld van Mendoza stonden de deuren al wijd open. Paspoorten en visa bleven in de binnenzak. Argentinie toonde zijn ware gezicht. Wie durft nu iets te zeggen over een regime.

Na drie dagen besef je dat het toch anders is dan het in den beginne leek. Nee, de soldaten marcheren hier niet in slagorde door de straten. Immers ook op Schiphol en in de binnenstad van Amsterdam zie je politie lopen. Maar dat ene mannetje voor het hotel, in het hotel, voor het stadion en in het stadion op het toilet, dat pas na een paar uur verdwijnt, wordt afgelost door een ander, geeft je toch het gevoel dat men op alles is voorbereid.

BEVOOROORDEELD

Dat blauwe pak regeert de straten en de hotels. In het perscentrum van Mendoza zetelt de politieman in burger. Want de kolonel die voor dit evenement in burger is gekleed en op ieder bewijs een handtekening moet zetten is duidelijk aanwezig. De kolonel ja, aan alles zie je dat ie slechts voor een paar weken zijn officiele kostuum heeft uitgedaan. En lieve hostesses knippen als scheermessen en als hij zijn stem verheft vliegt men omhoog. En ja dat dan ziet, bedenk je: ben ik nou eerlijk, ben ik niet bevooroordeeld. Toch is dit hele gebeuren zo evident dat een andere gedachtengang niet mogelijk is. Lang leve het wereldkampioenschap voetbal; lang leve Argentinie.

Als de nacht over Mendoza gaat vallen en je de lijst nog eens doorneemt die je vertelt hoeveel journalisten in dit land verdwenen zijn en je komt namen tegen van collega's die hier in Mendoza zijn weggehaald, wil je iets anders. Bijvoorbeeld praten met de familieleden die zijn achter gebleven. Echter die kans is miniem omdat de bevolking van Mendoza zwijgt. Ook die jongeman, wiens vader opeens voor de krant op reportage bleek. Het is nu inmiddels een jaar geleden dat hij hem voor het laatst heeft gezien. Praten wil hij niet. Hij heeft een redelijk florerende zaak. Nee, hij is het niet eens met het regime. Helaas, de muren hebben oren. Als Perón er nog maar was. Dat liet hij nog wel los.

Zo draai je hier in een cirkeltje rond. Voetbal, regime, soldaten, perscentrum, Potrerillos en Oranje. Zal Johan Cruyff dit allemaal soms hebben voorzien? Wie weet. Maar de finale is nog ver weg en de glimlach van de Argentijnen zul je nog heel vaak ontmoeten. Un momento por favor, one moment please, das Machen wir. Edoch de verbindingen zijn er bijna niet. Urenlang moet men wachten op een lijn.

Sneltste schutters

BUENOS AIRES — De Fransman Bernard Lacombe, die de eer opeiste het eerste doelpunt van het wereldkampioenschap 1978 te maken, is tevens de snelste schutter uit de geschiedenis van het wereldkampioenschap. Hij scoorde precies éénendertig seconden na de aftrap.

Het lijstje van de snelste schutters: 1978: Bernard Lacombe: 31 sec (Italie-Frankrijk 2—1, Mar del Plata); 1934: Belis Argentinie: 3e min. (Zweden-Argentinie 3—2 in Bologna); 1958: Corbatta (Argentinie): 3e min (West-Duitsland-Argentinie 3—1, Malmoe); 1962: Facundo (Argentinie): 4e min (Argentinie-Bulgarije 1—0, Rancagua); 1930: Lucien Laurent (Fr.): 8ste min (Frankrijk-Mexico 4—1, Montevideo); 1970: Dermendjev (Bulg): 13e min (Peru-Bulgarije 3—2, Leon); 1954: Milutinovic (JSl): 14e min (Joegoslavie-Frankrijk 1—0, Lausanne); 1966: Pele (Braz): 14e min (Brazilie-Zwitserland 2—0, Sheffield); 1974: Breit (WDld): 15e min (West-Duitsland-Chili 1—0, Berlijn); 1938: Gauchel (Dld): 29e min (Duitsland-Zwitserland 1—1, Parijs); 1950: Ademir (Braz): 32e min. (Brazilie-Mexico 4—0, Rio de Janeiro).

Sporttoto 21

DEN HAAG — Sporttoto 21 van deze week heeft gedraaid op het wereldkampioenschap en de zomercompetitie. Er moest één vervangende uitslag worden gegeven, namelijk voor de wedstrijd Duisburg-G.Bordeaux, die weken geleden gespeeld is.

De uitslagen: West-Duitsland-Polen 0—0; Hongarije-Argentinie 1—2; Frankrijk-Italie 1—2; Tunesie-Mexico 3—1; Roda JC-Kortrijk 0—0; Ferenc Vasas-VVV 2—1; H.Verona-Vitesse 2—0; NEC-R.Antwerp 3—1; Sparta R.-Nantes 6—2; Beerschot-Lazio Roma 2—2; Waregem-Perugia AC 1—2; B.Munchen-Budapest 1—3; Duisburg-G.Bordeaux 1—1.

Juist ingevuld ziet Sporttoto 21 er als volgt uit: 3—2—2—1—3—1—1—1—1—3—2—2—1.

Concurrentie

WILLEMSTAD — De directie van het WK-voetbal in Argentinie zorgt voor een opmerkelijke rust op de weg tijdens de uitzending met onmiddellijk daarna een even opmerkelijke piek van mensen die dan zo snel mogelijk blijkbaar de tijd willen inhalen. Het leek er gisteravond op, dat dit WK-voetbal ook concurrentie betekende voor het volleybal op Thomas College waar men de zaak eenvoudig oploste door met de voorwedstrijd later te beginnen. Het gevolg was wel, dat alles een latertje werd.

Basketball

Maine-zege op Ant. selectie

SANTA CRUZ — De Antilliaanse basketball-selectie voor de CAC-spelen te Medellin kreeg gisteravond in de sporthal zijn eerste vuurproef tegen de Amerikanen van de University of Maine. De Amerikaanse heren zegevierden met 87—70 na een 39—41 achterstand bij rust.

Bij de Amerikanen maakten J.Jordan (22), Tim Clough (21) en Kevin Jenkins (15) de meeste individuele punten, terwijl van de Antilliaanse selectie de beste scorers Ancel Alleyne (15), Percy de Lima (12) en Django Labordus (10) waren.

Vanavond komen beide ploegen wederom tegen elkaar uit en de verwachting is dat de Antilliaanse selectie ditmaal wel met de zege zal gaan strijken.

Actief

WILLEMSTAD — Het idee dat het volgen van de tv-opvoeringen van het Wereldkampioenschap Voetbal in Argentinie een must is voor allen, die nog actief de voetbal beroeren, blijk een misvatting. Terwijl Hongarije, Argentinie en de Portugese scheidsrechter nog in een fel gevecht gewikkeld waren, dat uiteindelijk door Argentinie werd gewonnen met als tweede de scheidsrechter, begonnen op het Scherpenheuvel sportveld de voetballers van twee clubs te verzamelen, die wat beters aan hun hoofd hadden dan naar de tv te kijken; namelijk zelf voetballen. Niet lang na het laatste fluitsignaal van de Portugese scheidsrechter klonk op het Scherpenheuvelveld het beginsignaal.

Iedereen was present, men had de tv-wedstrijd laten schieten.

HUMPHREY HOSE:

Goed voor tennistitel van Popeye gold star

WILLEMSTAD — De Antilliaanse in Texas wonende tennisser Humphrey Hose moet eigenlijk erelid worden van Popeye gold star. Voor de vierde achtereenvolgende keer heeft hij namelijk deze Amsterdamse club geleid naar de Nederlandse tennistitel. Het is immers evident dat Popeye gold star eigenlijk niet meer buiten Hose kan. Het afgelopen weekeinde manifesteerde Hose zich weer als de beste tennisser van de Nederlandse eredivisie. Zo meldt de tennismedewerker van NCR-Handelsblad.

Zo toen gebruikelijk bij belangrijke sportfiguren en andere in gunstige zin op de voorgrond tredende Antillianen wordt niet gemeld, dat Humprehy Hose een Antilliaan is. Slechts wordt opgemerkt, dat hij een Nederlands paspoort heeft. De vermelding Antilliaan komt in verschillende Nederlandse kranten pas goed van pas wanneer er een misdrijf in het spel is.

Wat de betrokken tenniswedstrijd betreft schrijft de tennismedewerker van NCR-Handelsblad: Hose legde tegen Leeuwenbergh een meesterpartij op het gravel van de Metsbanen in Scheveningen. Tegenstander Paul van Min, geschoold op Amerikaanse tennisbanen werd tot een beginneling gedegradeerd 6-2 en 6-1. Ook in de wedstrijd tegen De Metselaars toonde Hose zijn dominerende rol.

Hij zorgde tijdens het afgelopen kampioensweekeinde dat als sluitstuk goud voor de eredivisiecompetitie, voor veel winstpunten. Voldoende om Popeye Gold Star na 1974 1975 en 1976 opnieuw de nationale competitietitel te bezorgen. Zonder Hosé devalueert Popeye Gold Star tot een redelijk sterke eredivisieclub, maar niet sterk genoeg om kampioen te worden. Bij Popeye Gold Star dat de Metselaars met 7-2 terugwees en in de finale Leeuwenberg met een 6-3 nederlaag confronteerde was er trouwens meer dan één reden om feest te vieren. Het tweede team van de club handhaafde zich in de hoogste tennisklasse.

Overeenkomst over TO-lerarenopleiding

WILLEMSTAD — In verband met het project Bijscholing-dagopleiding technische onderwijs (TO) 1975-1978 is verleden maand een overeenkomst getekend door de voorzitter van de stichting Nederlandse Antilliaanse academie drs R.W.A. Naaldijk en door de vertegenwoordiger van de Nederlandse ontwikkelingshulp drs B.H.A. van der Wolf. Genoemd project is binnen de lerarenopleiding zelf bekend als Technisch Onderwijs Nieuw. De toevoeging Oud heeft betrekking op het vijfjarige project opleiding en bijscholing leraren TO 1971-1976, dat oorspronkelijk bedoeld was voor Aruba en Curacao. Later werd het uitgebreid met Bonaire. Nederland ging later ook akkoord met verlenging van dit project tot 1977, maar het project bedrag moest wel gelijk blijven: 1.547.00 gulden. Verleden jaar, aldus het ontvangen communiqué, ging Nederland met een verhoging van het oorspronkelijk projectbedrag met negentig mille akkoord. Juli verleden jaar was dit oude project voorbij. Het proces van de Antillianisering van het TO-lerarenkorps was daarmee op gang gebracht. Er bestond behoefte om met een ander project het structurele tekort dat door het Oude project niet opgeheven kon worden te verhelpen. In 1975 werd een dergelijk project wel ingediend, maar te duur bevonden. De nieuwe opleiding is toen wel van start gegaan. Het project werd vervolgens herzien en is door Nederland goedgekeurd. De totale kosten ervan verlopen op 850.000 gulden.

Vakantie workshops voor leerkrachten

WILLEMSTAD — Enfasis weet te melden dat de Schooladviesdienst bereid is in de grote vakantie een aantal workshops voor leerkrachten te organiseren met de bedoeling de leerkracht te helpen problemen op te lossen waarmee hij dagelijks geconfronteerd wordt. Verder zijn de workshops erop gericht de effektiviteit van de onderwijsaktiviteiten te verhogen. Elke workshop zal drie dagen duren. Maximaal twintig personen kunnen aan elke workshop [illegible] zal in workshop één de kommunikatie onder de loep worden genomen. In workshop twee worden gedragsproblemen op school behandeld, in workshop drie de motivatie en de school en in de vierde workshop het leidinggeven en de school. De data waarop de workshops worden gehouden zijn: WI: 17, 18 en 19 juli; WII: 20, 21 en 22 juli; WIII: 24, 25 en 26 juli en W-4: 31 juli, een en twee augustus. Er zijn geen kosten aan verbonden. Belangstellenden kunnen kontakt opnemen met de Schooladviesdienst tel.: 18744.

TA BUSCA Un CRIA

LOOKING FOR A MAID



STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op MAANDAG, de 5de juni 1978, des namiddags om 15.00 uur.

AGENDA:

Begroeting met de Parlementaire Delegatie uit de Eerste en Tweede Kamer der Staten-Generaal.

F.D. VAN GRIEKEN

GEZOCHT

LINKERDEUR

voor Ford Pinto Squire.

Tel. 12471.

VANAVOND 3e VOORSTELLING





morgen laatste voorst.



Hij kwam, zag en overwon. De Europese bestseller. Binnenkort leverbaar.

Renault 14

Het ruime, vrolijke, comfortabele, zuinige en bovenal veilige wagwezen.

Binnenkort weer leverbaar.

De Renault 20 GTL tegen concurrerende prijzen. Renault, auto's met I.Q.

RENAULT ANTILLANA N.V.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao werdt bekend gemaakt de aanbesteding van bestek no. 78—13:

Het onderhouden van diverse asfaltwegen en het profileren, stabiliseren en verharden van diverse bermen e.a. op het Eilandgebied Curacao.

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: bestek no. 78—13, uiterlijk op 15 juni 1978 voor 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat, [illegible] gedeponeerd.

De opening van de bus geschiedt om tien uur precies.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 6 juni 1978 te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 150,— per stel.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
A. Th. de Jongh, M.C.E.

Bij ennia bestaan de volgende vakatures:

SCHADEVERZEKERING

1. Tijdelijk voor 4 á 6 maanden:

[illegible]

met administratieve ervaring

2. In vaste dienst:

3 medewerkers (mnl. of vrl.)

met minimaal HAVO opleiding voor eenvoudige administratieve werkzaamheden.

Ook zij die nog eind-examen moeten doen kunnen reflecteren.

LEVENSVERZEKERING

1 Vrouwelijke administratieve kracht met HAVO opleiding met wiskunde pakket typen en steno.

Sollicitaties te richten aan: ennia N.V.
P.O. Box 581
CURACAO

OP KORTE TERMIJN TE HUUR GEVRAAGD

ONGEMEUBILEERDE WONING

Transcendente Meditatie

ABC CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO. N.V.

Tel. 77742 — 78616

Fort Waakzaamheid Restaurant

CASSIERE

Sollicitaties persoonlijk maandag en dinsdag tussen 2 – 4 uur namiddag.

ADVOCATENKANTOOR

ADVOCAAT

Geen plaats op de kleuterschool??

Nog enkele plaatsen open voor kleuters vanaf 3½ jaar in de privé kleuterklas.

Voor peuters van ± 3 jaar speciale peuterklas.

Schoolgeld f. 35,— per maand.

Ook de allerkleinsten van ± 2 jaar (schoolgeld [illegible] per maand) zijn welkom om te komen spelen, zingen, puzzelen, tekenen, verven, boetseren, bouwen, plakken enz. enz.

Alle kinderen worden door ons gratis verzekerd.

Prima verzorging en deskundige leiding door gediplomeerde kleuteronderwijzeres.

Aanmeldingen speelschool en privé kleuterklas:

KLEUTERVREUGD

wholesale manager

Woningbedrijf maakt

GESLOTEN

GEVRAAGD

MAVO/TYPE Diploma

MANRIQUE CAPRILES & SONS, INC.

GEVRAAGD TYPISTE

De zes statenleden over vernietigingsrecht:

Bestaande procedure maakt autonomie eiland illusoir

ORANJESTAD — In de discussienota vande Nederlandse delegatie wordt onder het hoofd „staatsrechtelijke band tussen de eilanden" het discussiepunt" Constitutioneel Hof" aan de orde gesteld. „De zes" Arubaanse Staten-leden van de minderheidsnota achten dit onderwerp van dermate groot belang dat zij een behandeling in een apart hoofdstuk gerechtvaardigd achten. De vraagstelling van de zijde van de Nederlandse delegatie wordt aangegrepen om de huidige hoger toezichtsbepalingen aan een nadere beschouwing te onderwerpen. Ook door de omstandigheid dat niet alleen in de Staatsrechtelijke maar ook bij een Volkenrechtelijke band gemeenschappelijke hogere toezichtsbepalingen zeer denkbaar zijn, mene de zes" dat uitvoerig op dit onderwerp moet worden ingegaan.

Het is niet dan met grote zorg en wantrouwen dat de eilanden dit onderwerp zullen benaderen, gezien de ervaringen die door bijna alle eilanden van de Nederlandse Antillen opgedaan zijn in verband met de hogere toezichtsbepalingen van de ERNA. In het huidige staatsbestel van de Nederlandse Antillen wordt deze materie geregeld in de artikelen 98 tot en met 100, 102 en 103 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen (ERNA).

De bevoegdheid tot het vernietigen van besluiten van de eilandsbesturen komt toe aan de gouverneur zowel in zijn hoedanigheid als orgaan van het Koninkrijk als die van hoofd van de Landsregering. In zijn eerste hoedanigheid kan hij alle administratieve beschikkingen en wetgevende maatregelen van eilandsorganen vernietigen die in strijd zijn met de koninkrijkswetgeving of met het koninkrijksbelang, zulks ingevolge artikel 102, respektievelijk artikel 100 van de ERNA.

In zijn tweede hoedanigheid kan hij vernietigen: alle eilandsverordeningen, eilandsbesluiten houdende algemene maatregelen en administratieve beschikkingen, die in strijd zijn met een wetgevende produkt afkomstig van de Centrale overheid, dan wel met het algemeen belang van de Nederlandse Antillen. Afzonderlijk laten „de zes" Statenleden een volledig overzicht volgen van de vernietigingsbesluiten, die in de afgelopen vijfentwintig jaar, vanaf de totstandkoming van de ERNA tot en met januari 1977 het licht hebben gezien.

Het overzicht overziende, is het wel merkwaardig dat nog nimmer een eilandsbesluit door de kroon werd vernietigd als zijnde in strijd met de koninkrijkswetgeving of met het Koninkrijksbelang. Alle eilandsbesluiten die door vernietiging getroffen werden., zijn dus het slachtoffer geweest van de Centrale regering. Vanaf de totstandkoming van de ERNA werden aldus 20 vernietigingsbesluiten uitgevaardigd. Het eilandgebied Aruba spant hierbij de kroon met een totaal van zeven vernietigde besluiten, op de voet gevolgd door Curacao met vijf.

Slechts het eiland St. Eustatius bleef het vernietigingslot bespaard. Het behoeft geen betoog dat indien een of andere nieuwe vorm van hoger toezicht geinstitutionaliseerd moet worden er niet anders dan met de grootste omzichtigheid te werk gegaan dient te worden. Immers, het executeren van het vernietigingsrecht, en dan op de manier waarop die door de Centrale overheid in de loop der jaren is gehanteerd, maakt iedere eilandelijke autonomie, zelfbestuur of verzelfstandiging illusoir.

De grond voor vernietiging n.l. "in strijd met het algemeen belang van de Nederlandse Antillen" maakt het immers mogelijk om elk denkbaar besluit van de lagere corporatie te vernietigen, hetgeen de nodige onrust en frustaties te weeg brengt. In dit verband wordt dezerzijds aanbevolen kennis te nemen van de sociale onrust die het vernietigingsbesluit van de 17de oktober 1972 no. 6 (P.B. 1972 no. 214) voor het eiland Aruba teweeg heeft gebracht. Vele van de in het overzicht vermelde vernietigingsbesluiten zijn overigens een bestudering waard. In een volkenrechtelijke samenwerkingsvorm tussen de eilanden van de Nederlandse Antillen is het zeer wel denkbaar dat er een of meer Constitutionele hoven zullen zijn. De taak van dit hof (boven) zal zich echter moeten beperken tot aangelegenheden betreffende de constitutie van het eigen eiland of die van een ander eiland dat zich vrijwillig aan de jurisdictie van een bepaald constitutioneel hof wil onderwerpen. Daarnaast valt te denken aan een ander hof dat zich zal kunnen bezig houden met: a. de berechting van geschillen; B: HET UITBRENGEN VAN BINDENDE ADVIEZEN; c. het geven van prejudiciele beslissingen. Aldus „de zes" in de minderheidsnota.

OVERZICHT VAN DE VERNIETIGINGSBESLUITEN (1951 tot en met 1977)

ar	P.B. No.	Eilandgebied	Soort besluit	Grond voor vernietiging
55	122	Bonaire	beschikking	strijd met de ERNA
56	21	Aruba	beschikking	strijd met het algemeen belang
58	77	Bonaire	beschikking	strijd met een landsbesluit a.m.
59	157	Curaçao	beschikking	strijd met het algemeen belang
60	17	Curaçao	beschikking	strijd met het algemeen belang
62	38	Bovenw. Eil. (afd. Saba)	beschikking	strijd met de ERNA
65	81	Aruba	verordening	strijd met de ERNA
66	153	Curaçao	verordening	strijd met de ERNA en met het algemeen belang
67	12	Curaçao	beschikking	strijd met de ERNA
67	65	Curaçao	beschikking	strijd met het algemeen belang
71	116	Bovenw. Eil. (afd. Saba)	beschikking	strijd met de ERNA
72	214	Aruba	beschikking	strijd met het algemeen belang
72	143	Bonaire	beschikking	strijd met hogere wettelijke regelingen en met hetalgemeen belang.
72	10	Bovenw. Eil.	beschikking	strijd met de ERNA
72	142	Bovenw. Eil.	beschikking	strijd met het algemeen belang
75	57	Aruba	beschikking	strijd met het algemeen belang
75	142	Bonaire	beschikking	strijd met de ERNA
76	94	Aruba		strijd met het algemeen belang
76	95	Aruba	beschikking	strijd met de ERNA
77	10	Aruba	beschikking	strijd met de ERNA

UTRECHT — De heropening van het verbouwde trefcentrum van de stichting Kibra Hacha te Utrecht heeft officieel op vrijdag 26 mei j.l. plaatsgevonden.

Op deze middag werd het woord gevoerd door de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, de heer E. Maduro, de voorzitter van het bestuur van Kibra Hacha, de heer R.C.A. Pandt, en mevr drs T. Kok, hoofd van de afdeling Welzijnswerk Antillianen en Surinamers van het ministerie van CRM. Het nieuwe ruime pand werd voor deze middag aangekleed met o.m. een expositie van schilderijen en andere werken van Antilliaanse kunstenaars woonachtig in Nederland. Het kabinet van de gevolmachtigde minister had tevens gezorgd voor een kleine stand met voorlichtingsbrochures en verder was er materiaal betreffende de Antilliaanse literatuur. Ook een nieuwe brochure waarin de werkzaamheden van de stichting Kibra Hacha overzichtelijk staan weergegeven, werd aan iedere bezoeker uitgereikt. Een nieuwe audio-visuele presentatie van het Antillenhuis werd gedurende de middag tweemaal vertoond. Hoogtepunt van de plechtigheid was de uitvoering van het solotoneelstuk van Fridi Martina. Kibra Hacha doet onafgebroken zeven jaar lang opbouwwerk ten behoeve van Antillianen in Utrecht en omstreken. Zowel de voorzitter van de stichting als de gevolmachtigde minister hebben in hun toespraak gewezen op de noodzaak om wederom tot een overkoepelend orgaan van alle in Nederland bestaande Antilliaanse welzijnsorganisaties te geraken. Ruim honderd gasten uit zowel Antilliaanse en Nederlandse welzijnskringen hebben de middag bijgewoond. Foto: minister Maduro overhandigt een litho van de Handelskade en het wapen van de Nederlandse Antillen aan de voorzitter van de stichting Kibra Hacha, de heer Pandt.



ZEVENENVIJFTIG NATURALISATIES

WILLEMSTAD — Zevenenvijftig vreemdelingen blijken genaturaliseerd te zijn met twee PB's (111 en 125) van april dit jaar. Het gaat hierbij om de volgende mensen, waarbij eerst de geboorteplaats (land, eiland) wordt aangegeven en vervolgens de huidige woonplaats (eiland) Ramon Arcua (Venezuela, Aruba) en echtgenote Alfonsa Cuavas Lebron(Dom. Republiek) Plinio Otilio Benett (Dom. Rep. Curacao) Doris Gwendolin Brooks (Anguilla, Sint Maarten) James Gustacus Carty (Anguilla, S.M.) Gerardo Humberto Chaljub (Colombia Ar) en echtgenote Remedios Paulina Roys (Col.) Isaac Chin (Guyana Ar) en Catharina Yvonne Archie (Trinidad) Marthe Flanders dit Illidge (Frans S.M. Ar) zij is weduwe van Altum Hermon Burken geslachtsnaam wordt gewijzigd in Flanders, Harold Louis Conzalez (Cur. Cur) Antonio David Green (Ar Ar) en echtgenote Alison Chester Briggs (Grenada). Esme Violet Green (Ar, Ar) Joseph Hartesley Henry (St Lucia Cur) en echtgenote Elise Elaine Quinlan (Dominica) James Alexandder Isaac (St Kitts Nevis, Cur) en echtgenote Violet Gipson (St Kitts Nevis) Margareth John (Ar Ar) Roy Alfonso John (Ar. Ar) Raymond King (St Vincent en echtgenote Ar.) Nellie Bacchus (St Vincent) Rat Edwad Mc Dowall (St Vincent Ar.) en echtgenote Calistus Zephryinus Lewis (Trinidad) York Wo Mok (China SM) Marjorie Laura Phipps (St Kitts Nevis Cur) Rita Elvira Plaza (Col. Ar.) Oswald Murray Rawlins (St Kitts Nevis SM) en echtgenote Joan Victoria Yvonne Luke (Antigua) Sargent Hargreave Richardson (Anguila SM) en echtgenote Naomi Druvilla Harrigan (Anguila). Jospeh Irrington Ruan (Anguila en echtgenote Agatha Roberts (Anmguila) John Josah Smith (Anguila SM) James Ernesto Mc Celand Thompson (Ar Cur.) Austin Moore Williams (St Kitts Nevis SM) Donald Fits Gerald Alexander (St Vincent Cur). Vincent Leeroy Baptiste (Anguila SM) Horayio Mervin Bristol (Ar Ar) Paul Melon Caton (Ar Ar) Philips Jerona Caton (Ar SM) Manuel Fernandes Baeta (Madeira Cur) en echtgenote Maria das Merces Gomes Baltasar Louis Alberto de Freitas Sousa (Mad, Cur) Charlise Petricia Gobbs (Cur. Cur) Ellen Amabelle Gumbs (St Kitts Nevis Cur) Henrietta Jean Henry (Cur. Cur) Urias Codrington Kirton (Guyana Cur) Chuan Lu (China Cur) Carlos Consalves Mao-Ceia (Mad Cur) Frederick Augustus Murray (Barbados) Cur Gabriel Jose Nunez (Ven. Cur) en echtgenote Carmen Elisa Guanipa (Ven.) George Robert Richards (Trinidad SM) en echtgenote Marie Elizabeth (Fr SM) Silvia Olymphia (Anguilla SM) en Florencia France Aimee (Fr SM SM). Het Nederlandsschap werd onthouden aan Fiorda 'Liza Lebron (Dom Rep. aldaar nog wonend) en aan Lorna Elvira Phipps (St Kitts Nevis aldaar nog wonend). Met het verschijnen van de namen van de genaturaliseerden in het Antilliaanse PB is een en ander van kracht geworden.

Dushi Aruba?

ORANJESTAD — De Bijbel vertelt ons dat in het begin God hemel en aarde schiep. En hij zag dat alles, wat Hij gemaakt had, zeer goed was. En hij gaf aan de mens de opdracht: "Weest vruchtbaar en vermenigvuldigt u, bevolkt de aarde en onderwerpt haar". De mens werd meester van de schepping, maar tegelijkertijd kreeg hij ook alle verantwoordelijkheid er voor!

Hoe is de mens met die verantwoordelijkheid omgesprongen? Wat is er van die maagdelijke schepping van het begin, die zeer goed was, terecht gekomen?

Stelt U zich eens voor dat Christus opnieuw op aarde zou komen. Hij loopt langs de straten, door de bario's, langs de tuinen van vele huizen, langs de grote wegen. Hij komt langs verschillende scholen, bars, snackbars en winkels. Ook trekt Hij op vele plaatsen de mondi in, om te bidden. En overal ziet Hij hetzelfde beeld: overal flessen, blikjes, papier, cups, dozen, autowrakken, frishiders etc. etc., kortom overal vuilnis. Zou Hij niet tot ons zeggen: "Mijn vaders schepping was zeer goed, maar gij hebt er een vuilnisbelt van gemaakt?"

Ieder jaar, op 5 juni, vieren we Wereldmilieudag. Die dag herinnert ons aan onze verantwoordelijkheid voor het milieu. Ons eiland wordt de "parel in de Caribische Zee" genoemd. Een parel is iets prachtigs om te zien. Het heeft een enorme aantrekkingskracht. Dagelijks komen er mensen van andere landen en eilanden op Aruba, om te genieten van de zon, de zee, het strand en de natuur. Velen zullen zich bedrogen voelen wegens de schade die wij de natuur aandoen, bedekt als ons eiland is met zoveel vuilnis.

Maar ons eiland is niet op de eerste plaats voor de toeristen, maar voor onszelf en voor ons nageslacht. Wij zijn trots op ons dushi Aruba, maar is die trots wel gerechtvaardigd, gezien de situatie waarin haar natuur zich momenteel bevindt? Hoe vuiler ons eiland wordt, des te groter puinhoop laten we achter voor ons nageslacht en des te minder aantrekkelijk wordt ze voor toeristen en andere bezoekers.

Laten we onze eigen verantwoordelijkheid niet afschuiven op de Commissie 2000, noch op het gouvernement. Ieder van ons is verantwoordelijk om Aruba schoon te maken en schoon te houden. Thuis, in de opvoeding, zullen we liefde aan moeten kweken voor de natuur van ons eiland.

De straten, de zandwegen, de mondi zijn geen niemandsland, waar we alles maar kunnen weggooien, wat we kwijt willen. Ons hele eiland is ons aller huis, ons aller tuin!!! Dit idee zal moeten groeien, willen we van Aruba weer een "dushi Aruba" maken, de "parel in de Caribische Zee"!

Onder milieuvervuiling valt ook het onnodig lawaai dat we soms maken. Feesten, die tot diep in de nacht of 's morgens vroeg voortduren, met oorverdovend lawaai van muziek. Mensen in de omgeving, die geen airco hebben, doen geen oog dicht. Of het lawaai, dat brommers en defecte auto's veroorzaken, zo dat het spreken je onmogelijk wordt gemaakt of dat je plotseling doet wakker schrikken.

Ons eens zo schoon eiland zijn we tot een plaats aan het maken, waar het vuil en het lawaai het samenwonen tot een grote last gaat worden. Velen zien niet eens mee, hoe vuil ons eiland geworden is! We leggen ons neer bij de situatie! Alleen een gezamenlijke inzet van iedereen kan de natuur van ons eiland nog redden van een wisse ondergang. Het is al later dan we denken......

In het begin, toen God hemel en aarde schiep, zag Hij dat alles, wat Hij gemaakt had, zeer goed was. Hoe zal Hij op het einde reageren.....?

CLERO CATOLICO DI ARUBA

Op zondag 11 juni in kathedraal:

Orgel-introductie

WILLEMSTAD — Naar de Amigoe vernam, zal pater Pim Janssen, organist van de kathedraal te Pietermaai, op zondag 11 juni aldaar een concert geven. In afwijking van de normale orgel-presentaties belooft dit een geheel aparte muziekavond te worden.

De pater informeerde bij enige orgelminnaars wat zij er van dachten als hij eens met een variatie op het gebruikelijke voor de dag zou komen. Bij een gewoon orgelconcert geniet de toehoorder van de compositie, van de klanken en ook nog van de eventueel verbluffende speeltechniek. Maar het auditorium heeft totaal geen weet van wat daarboven op de galerij gebeurt. Immers het louter bespelen van een pijporgel is slechts de helft van een concert met andere woorden een organist kan door smakeloze registratie zijn muziek grondig bederven, hoe knap zijn spel ook moge zijn! Men zal zich de uitnemende concerten herinneren, die Konrad Voppel als een der grootste Duitse artiesten in 1973 en 1976 op Pietermaai gaf. Inderdaad — maar slechts weinigen weten hoe hij urenlang zwoegde om voor elk stuk een nauwkeurig afgewogen registerkeuze te bepalen! Toonkunstenaar Voppel was bepaald niet van het op effect beluste soort lieden die telkens opnieuw met massaal volume de toehoorders trachten te imponeren.

Men kan het geloven of niet, maar tot op heden bestaan er organisten die het ontdekken van verrassende registraties angstvallig voor zich houden. Ze voelen zich hogelijk geirriteerd wanneer iemand zelfs maar vanuit de verre verte toekijkt! Pater Pim heeft dit zelf meermalen ervaren en lacht er hartelijk om. "Domme egoisten," vindt hij. "Ik ga liever uit van het standpunt dat je eigen verworven kennis aan anderen moet doorgeven. Laat ze gerust bij de speeltafel komen kijken — maar zonder me te storen. Want dan sla ik er meestal prompt naast.

De aandachtige lezer heeft reeds begrepen wat hem die zondagavond wacht. De bespeler van het in 1965 gerestaureerde en in 1973/76 geintoneerde orgel zal zijn klankgeheim prijsgeven Iemand ergens bij een microfoon zal er met weinig woorden toch veel van verklappen en telkens zullen via compositie of improvisatie 25 registers hun 1732 pijpen afwisselend datgene laten zeggen waar uitleg ontoereikend blijft. Daarnaast zal het beslist interessant zijn om ook nog even te luisteren naar het 'oude' orgel van vóór de restauratie. Wie daarna het contrast hoort, zal zijn oren nauwelijks geloven. En toch is het heus hetzelfde orgel.

De bespeling begint 's avonds om negen uur en duurt ongeveer een uur. Dit ietwat late tijdstip is gekozen vanwege het feit dat de kathedraal aan een verkeersader ligt. En nu maar hopen dat de auto's zachtjes passeren en de motorrijders die avond een andere route kiezen. Het is verheugend dat steeds maar Curacaoenaars naar de unieke pracht van het orgel in hun kathedraal met zijn fraaie akoestiek komen luisteren. Zij hebben ontdekt dat een orgelconcert beslist geen 'coi makamba' is, maar 'pa un i tur'. De toegang is gratis.

Concert van versterkt Curacaos jeugdorkest

WILLEMSTAD — Sinds haar oprichting in 1965 tracht het Curacaos jeugdorkest onder leiding van Eric Gorsira door middel van avondconcerten, speciale ochtendconcerten voor de schooljeugd, uitvoeringen via de televisie en in de culturele centra op de andere eilanden der Antillen, de gehele bevolking en in het bijzonder onze jeugd te stimuleren op het gebied van de klassieke muziek. Het orkest, dat nu al meer dan 12 jaar bestaat, heeft in december nog concerten gegeven met werken van Vitali, Vivaldi Walton, Holst, J.C. Bach en Tsjaikofsky, en ook nu weer in een bijzonder aantrekkelijk programma opgesteld.

Als openingsstuk is gekozen het Tripelconcert voor piano, cello en orkest in C. op 56 van Ludwig van Beethoven met als solisten Harold Martina piano, Eric Gorsira viool en Luise Gorsira cello. Aangezien de heer Gorsira zelf dus een van de sloisten is, heeft hij Frank Davelaar verzocht indit werk voor voor hem als dirigent te willen optreden. Na de pauza kan men luisteren naar Symphonie no8 (onvoltooide) van Franz Schubert en naar Peter en de Wolf, op. 67, sympahonisch verhaal voor kinderen, van Serge Prokofieff, vertaald en verteld in het papiaments door Frank Davelaar.

De heer Gorsira heeft weer getracht een zo volledig mogelijk symphonie-orkest te vormen en behalve zijn jeugdorkeststrijkers, de gebruikelijke muziekakademiehoutblazers van Iman en Aya Landheer, en aanvulling met volwassen medewerkers van Curacao zelf, komen voor dit programma naast de solisten voor het Tripelconcert ook een viertal strijkers over uit resp. Suriname, Aruba en Bonaire.

Bijzondere financiele medewerking hiervoor mocht het orkest verkrijgen van het Cultureel centrum Curacao het Bureau voor cultuur en opvoeding, de sectie Cultuur van het eilandgebied Curacao, de Curacaosche Kunstkring, de VGKS Shell Curacao nv en Curacaosche Dok Mij. Het aanstaande concert vindt plaats op op maandag 19 juni in het auditorium van Huize Welgelegen dat bekend staat vanwege zijn prachtige acoustiek. Muziekliefhebbers zij aanraden tijdig een kaartje te kopen bij Toko Zuikertuintje of Boekhandel Mensing Strada.

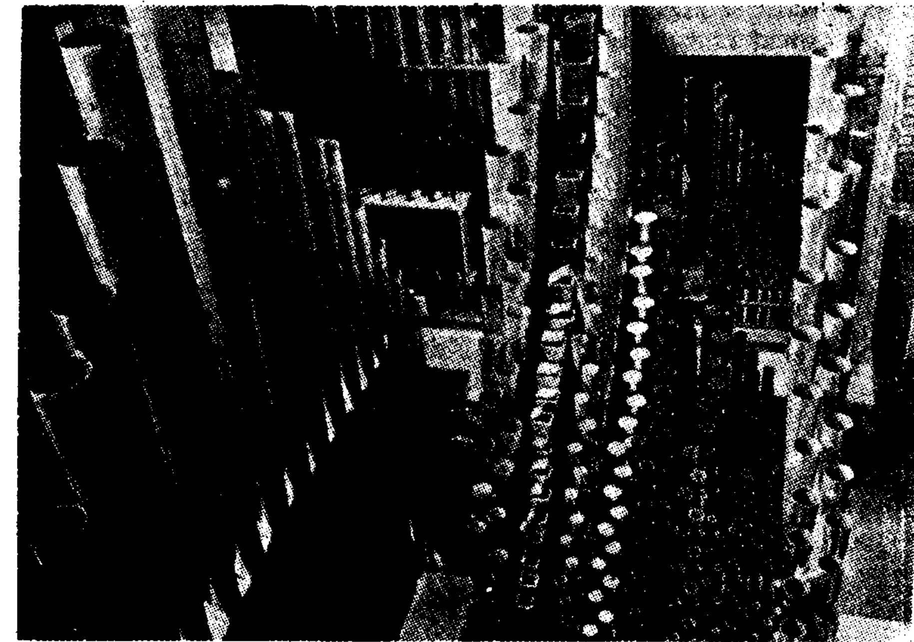
Open house in Ascencion

WILLEMSTAD — In het bezinningscentrum Ascencion wordt zondag van tien tot twaalf uur in de morgen open house gehouden. Om tien uur is er een korte kapeldienst onder leiding van dominee J. de Roo. Medewerking aan het open house wordt gegeven door een muziek- en zanggroep van jongeren.

Overheids deelname in Tempel-project

WILLEMSTAD — De centrale commissie van de Curacaose eilandsraad acht de deelname door de eilandelijke overheid in het zogenaamde Tempel-project genoegzaam behandeld zodat dit voorstel rijp is voor openbare behandeling door de raad. Het gaat hierbij om de deelneming tot een maximaal bedrag van vijftig mille in het aandelenkapitaal van De Tempel nv. Het BC heeft de raad ook gevraagd om een geldlening van één ton te verstrekken aan deze nv. De centrale commissie kan zich ook hiermee verenigen.

...een beeld van een orgel vanuit een andere hoek dan gewoonlijk vanuit de kerk...



Gasten behoorlijk op dreef

Curacaose volleybal-zege op Suriname: 3-2

WILLEMSTAD — De Surinaamse selectie heeft vrijdagavond laten zien, dat men echt wel kan volleyballen en dat men niet van plan is zich zonder meer gewonnen te geven. Dat ondervond de Curacaose selectie, welke aanvankelijk blijkbaar het idee had, dat het allemaal wel snel geklaard zou zijn. Curacao won uiteindelijk met 3—2, maar zelfs in de laatste set bood Suriname behoorlijk tegenstand.

Na een dames-voorwedstrijd tussen Green Socks en Xaverianen, welke moeilijk kon imponeren, maar waarvoor toch nog betrekkelijk veel mensen op de been waren gekomen, kon na het nodige opwarmen de eigenlijke ontmoeting rond kwart over tien beginnen, een tijdstip dat beter voldoet als het eindpunt van een wedstrijd. Het betekende ook, dat de wedstrijd pas rond twaalf uur afgelopen was evenals de avond daarvoor. De opkomst van het publiek was goed.

Het zag er dus gemakkelijk uit voor de Curacaose selectie, welke dan ook niet in zijn sterkste opstelling aan de wedstrijd begon. Hoe dan ook, de Surinamers wisten toch uit te lopen tot 5—2 in hun voordeel, maar toen was het ook welletjes vond Curacao. De achterstand werd ingelopen en vrij gemakkelijk liep men daarop ook uit, tegen welk offensief Suriname slechts één punt wist te plaatsen, zodat de set door Curacao werd gewonnen met 15—6.

In de tweede set moest het Curacao eigenlijk gemakkelijker afgaan, omdat er enige wijzigingen aangebracht waren in de selectie. Curacao nam ook een zuinige voorsprong van 2—0, het werd 2—1, een tussenstand waarbij heel wat keren gewisseld werd. Via 3—1 werd het 5—1 en 5—2. Om de puntjes moest gevochten worden, maar dat betekende niet altijd dat [illegible] fraaiste spel wat mogelijk was. Eindelijk werd het 8—4 voor Curacao en via 13—5 werd het tenslotte 15—10.

Suriname putte er moed uit deze set en dat betekende dat het publiek eindelijk waar voor zijn geld kreeg. Van het begin af aan namen de gasten een voorsprong: 2—0, het werd daarna 15—9. Daarmee had de ontmoeting meteen een meer open karakter gekregen. Ook de vierde set was voor de gasten. Het was een gelijkopgaand treffen, waarbij de Surinamers steeds wel een paar punten voorbleven. Zo was er de tussenstand 7—5 voor de gasten, even later was het 8—6 en werd het 10—7, maar toen vonden de gasten het blijkbaar voldoende en liep men uit tot 13—7. Curacao gaf zich echter niet gewonnen en liep in tot 10—13 en 11—13, even later was het 12—14 zodat tot het laatste ogenblik de spanning erin bleef. Uiteindelijk maakten de gasten er 15—12 van.

De laatste set moest dus de beslissing brengen. Van een recht op het doel afstomen, was geen sprake meer. Beide ploegen stonden in de vijfde set even voor 3-0 voor Curacao en 4—3 voor Suriname, maar met de gelijkmaker 4—4 voor Curacao was de basis gelegd voor een comfortabele uitlooppoging: het werd 8—4 voor Curacao, maar ook weer 8—7. Men bleef elkaar op de huid zitten. Zo werd het 9—8 voor Curacao. Via 10—8 liep men daarna uit tot 14—8. Een fel slotoffensief bracht de gasten niets dichterbij. Bij 11—14 was het voor Suriname gedaan. Curacao won met 15—11 verdiend.

Wat de Curacaose selectie betreft, moet opgemerkt worden dat de ploeg geen eenheid vormde. [illegible] waard was. Van zijn [illegible]stelling heeft onder meer [illegible] gegeven de voorzitter van [illegible] Surinaamse parlement, Emile Wijntuin, die aan de spelers van beide ploegen werd voorgesteld. Hij verbleef op [illegible] op Curacao.

Bal

WILLEMSTAD — De volleybalwedstrijd tussen Curacao en Suriname kreeg vrijdagavond een opmerkelijk slot, dat zich overigens buiten het Thomas College afspeelde. Meteen na de wedstrijd was er een rennen en hollen in de Belvederstraat in de richting van de Witteweg. Ook werd met een fikse trap een fraaie witte bal over de straat getrapt hetgeen nog meer gehol veroorzaakte. Alles liep op een betrekkelijke sisser af hoewel er ook een jongeman met een flinke stok gewapend zich in de kwestie mengde. Degene, die de bal had veroverd hoe dat mogelijk was zal wel een raadsel blijven was hem namelijk kwijt geraakt aan een makker die er niets voor voelde de bal te retourneren en op zijn beurt mee vandoor ging. Deze daad werd hem niet in dank afgenomen. De man die de bal verloor was [illegible] de klos. [illegible] voor, dat men bij volleybalwedstrijden op het Thomas College [illegible] ondervindt van baldadige jonge lui. Nader werd nog vernomen, dat de bal uiteindelijk weer bij zijn eigenaar terecht zou zijn gekomen.

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op MAANDAG, de 5de juni 1978, des voormiddags om 09.00 uur.

AGENDA:

1. Opening.
2. Toespraak van de Voorzitter der Staten van de Nederlandse Antillen tot de Parlementaire Delegatie uit de Eerste en Tweede Kamer der Staten-Generaal, die een bezoek brengt aan de Nederlandse Antillen.
3. [illegible]
4. Sluiting.

F.D. VAN [illegible]

Persraad bijeen op SM

PHILIPSBURG — De Antilliaanse Persraad heeft vrijdagmorgen in het Concord-hotel op Sint Maarten een vergadering gehouden, die geheel in het teken stond van het zevende Antilliaanse perscongres dat op donderdag 13 juli door minister president S.G.M. Rozendal in het Concord-hotel zal worden geopend. [illegible] voortgezeten door de voorzitter van de Windward Islands [illegible] terwijl de Convention director Christiaans de nodige uiteenzettingen gaf.

[illegible] windse bevolking tot de Antilliaanse pers worden besproken. Deze werkvergaderingen worden op vrijdag 14 juli gehouden, tegen het middaguur onderbroken om op uitnodiging van de burgemeester van het Franse Marigot de receptie bij te wonen ter gelegenheid van de veertiende juli „Frankrijks nationale feestdag".

Zaterdag 15 juli vertrekt het gezelschap [illegible] Saba, waar men de gast van de Sabaanse overheid zal zijn. Door de WIPA werden tevens contacten gelegd voor een gastspreker uit omliggend gebied die zal spreken over de toekomst van radio, pers en televisie. [illegible]

[illegible] de WIPA, Aruba persclub, Sopec en Club di Prensa Bonairiana sprak de heer Jos van der Schoot woorden van dank tot het BC voor de gastvrije ontvangst. Hij kondigde aan dat het eiland op 13 juli een „ware persinvasie" kan verwachten en dat voor het merendeel der bezoekers het de eerste kennismaking met het eiland wordt.

AMIGOE CARAMBOLA CUP VOOR SN

ORANJESTAD — In de Lucky Strike-bar werd vrijdagavond onder grote belangstelling tussen carambola biljarters van Oranjestad en San Nicolas om de "Amigoe di Aruba-cup" gestreden. Er werden in ruim vijf uur niet minder dan 111 carambolas gemaakt. Toen de vijf vastgestelde wedstrijden [illegible] gelijk met tweeeneenhalf tegen tweeeneenhalf. Besloten werd dat kampioen Tjin Kam Jet (SN) die in de eerste wedstrijd tegen Alcie Aparacio (O'stad) gelijkspeelde, de beslissingswedstrijd zou spelen. Deze werd door Tjin Kam Jet op overtuigende wijze — met enkele stevige series — met 150 tegen 78 gewonnen. Hierdoor won San Nicolas met drieeneenhalf tegen tweeeneenhalf punten.

De andere uitslagen waren — de eerste naam is steeds San Nicolas speler — dokter Ronse vs Benschi Orman 100—60, Zepp Bislick vs Erwin V.L. Franca 100—65, Fransisco Croes (kampioen van Aruba) vs Alfredo (UPA) Tromp 75—100, Fransisco Arends vs Erasmus 82—100.

Amigoe-redacteur Jos van der Schoot reikte de Amigoe-cup uit aan de heer Tjin Kam Jet van San Nicolas. De heer Wong die tezamen met Alfredo Tromp de wedstrijden had georganiseerd — die goed verliepen in een sportieve en geanimeerde sfeer — bracht de [illegible]

[illegible] baar stelde. Hij sprak waardering uit dat er in Oranjestad ook uitstekende [illegible] Alfredo Tromp die de Aruba kampioen [illegible]

Goed

WILLEMSTAD — De eerste direct via de satelliet op de tv-schermen op de Benedenwinden ontvangen voetbalwedstrijd [illegible] West-Duitsland tegen Polen [illegible]

Verduistering

WILLEMSTAD — [illegible]

Activiteiten op Milieudag maandag 5 juni

WILLEMSTAD — In het kader van de Internationale Milieudag op maandag 5 juni 1978 [illegible]

[illegible] maandag 5 juni 1978 heeft de RVD [illegible]

Lichtmasten omgereden

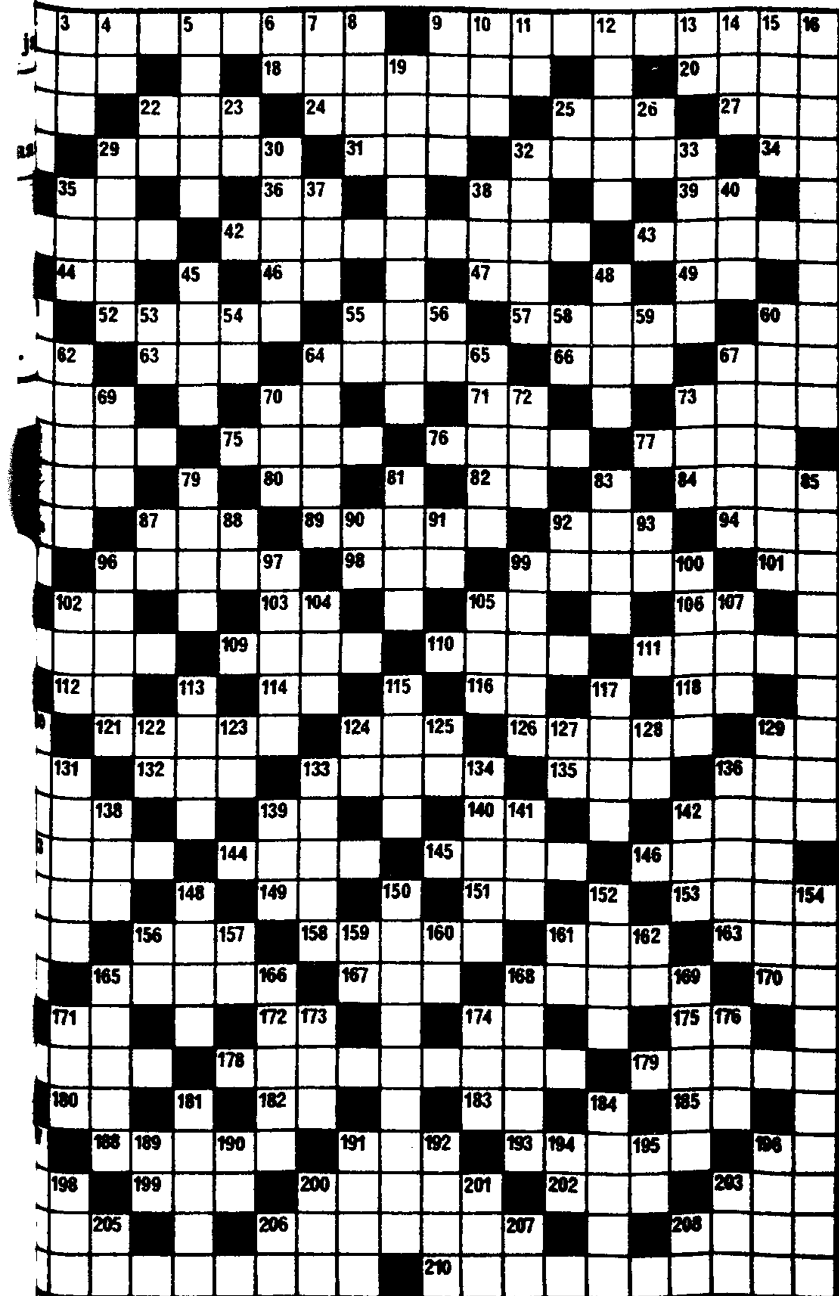
WILLEMSTAD — Een truck heeft nadat hij gistermorgen een schoordraad raakte bij Bonam veel schade aangericht aan de lichtmasten aldaar. Er vielen enkele om waardoor de stroom uitviel. De meeste aansluitingen (25) liepen gisteren goed af met een geringe schade. De oorzaak was over het algemeen slippen.

Speciale dienst in Gereformeerde kerk Mundo Nobo

WILLEMSTAD — In de Gereformeerde kerk (Laufferstraat 14, Mundo Nobo) wordt morgen (zondag) om 09.30 uur een bijzondere dienst gehouden. Een aantal leden doet Belijdenis van het geloof, de Doop wordt bediend en tevens vindt de viering plaats van het Heilig Avondmaal. [illegible] M. Heyerbosch [illegible]

Gezaghebber Max Pandt sprak in een korte toespraak zijn voldoening erover uit dat de persraad de weg naar de Bovenwinden had gevonden. Namens [illegible] persraad [illegible] gezaghebber Max Pandt en de gedeputeerden Sam Hazel en R. Maynard tijdens een goedverzorgd diner in de Rasa [illegible] onder leiding van de heer Jim Weiner.

migoekruiswoordpuzzel



IZONTAAL: 1. werktuig, smiddel, 17. insekteneter, onbon, 20. voertuig, 21. ing, 22. grote bijl, 24. bedekking, 25. genoeg, 27. deksel, 28. vr. munt, 29. tig, 31. dwaas, 32. vogel, nuz. noot, 35. voegwoord, nuz. noot, 38. voorzetsel, tel, 41. kaartspel, 42. soort , 43. mond bek, 44. dat is, erkauwer, 47. bijwoord, wicht, 50. deel v.h. been, projectiel, 55. Turks hebber, 57. familielid, 60. vnw., 61. bijbel figuur, 63. sterm, 64. zangspel, 66. ie, 67. speelgoed, 68. ats van schepen, 70. , 71. boksterm, 75. niet 74. deel v.d. melk, 75. 76. deel v.h. oog, 77. in Duitsland, 78. nors, ers. vnw., 82. briefaanhef, het jaar, 86. zoogdier, 87. plek in het bos, 89. perk, 92. omroepver., 94. s in Gelderland, 95. cht, 96. kleur, 98. woord, 99. samentrekking spieren, 101. bouwland, bijwoord, 103. voertuig, titel, 106. spil, 108. uig, 109. koraaleiland, titel, 111. voertuig, 112. r in Friesland, 114. bouwwerktuig, 116. Royal , 118 titel, 119. let wel, man. dier, 124. voorkeur gebak, 129. met name, 130. te, 132. insekteneter, 133. ts in Engeland, 135. uum, 136. Ind. Chinees, reis, 139. voedsel, 140. r in Siberie, 142. niet lang, vuur, 144. Russisch meer, wisselborgtocht, 146. jaar ng, 147. ruw, woest, 149. oord, 151. maanstand, 153. lfde, 155. loflied, 156. kt, 158. tuinbloem, 161. mmel, 163. plaats in derland, 164. boom, 165. e geur, 167. deel v.h. ham, 168. bosgod, 170. ave, 171. iets zachter -muz. 172. water in N-Brabant, 174. onder andere, 175. aardr. aanduiding, 177. vorstenzetel. 178. afschaffing, 179. houding, 180. tin, 182. en anderen, 183. muz. noot, 185. herkauwer, 186. de onbekende, 188. nagelaten in druk, 191. opstootje, 193. biersoort, 196. inhoudsmaat, 197. bezit v.e. boer, 199. sportartikel, 200. sieraad, 202. bergweide, 203. vogeleigenschap, 204. plaats in Gelderland, 206. rumoer, onenigheid, 208. bijbelse figuur, 209. deel v.e. auto, 210. niet normale vorm.

VERTIKAAL: 1. zuivelprodukt; 2. riv. in Duitsland, 3. afslag bij golf, 4. bijwoord, 5. bedicnde, 6. waterstand, 7. woonschip, 8. strafwerktuig, 9. ongesteld, 10. slot, 11. water in Friesland, 12. rijdier, 13. en andere, 14. muf-vochtig, 15. gast, 16. teelt v.e. bep. soort bloem, 19. dieet, 22. adm. troepen, 23. de oudste, 25. pers. vnw. 26. voorzetsel, 29. stemming, 30. biet, 32. gemeenschappelijke weide, 33. deel v.h. lichaam, 35. Jap. gordel, 37. wandversiering, 38. gesloten, 40. insekt, 45. plaats in Duitsland, 48. kippeziekte, 51. bevorderaar, 53. spil, 54. voor de vuist, 55. waterstand, 56. voertuig 58. voormiddag, 59. toets alleen, 60. wandeldreef- park, 62. plaats in Groningen, 64. plaats in Japan, 65. welpenleidster, 67. plaats in Overijssel, 69. godin, 70. bijb-fig, 72. gewicht, 73. papegaai, 78. bergplaats, 79. fijngemaakt voedsel, 81. behaarde dierenhuid, 83. klimwerktuig, 85. soort visnet, 87. soort verlichting, 88. uitroep, 90. zonnegod, 91. naschrift, 92. vreemde munt, 93. voorzetsel, 96. wit, 97. kleurloze vloeistof, 99. dagblad, 100. schildersgerei, 102 biersoort, 104. vis, 105. mannetjesbij, 107. bijb. figuur, 113. stuk hout, 115. erfgenamen, 117. lichaamsorgaan, 120. reeds, 122. voormiddag, 123. oude lengtemaat, 124. riv. in Italie, 125. riv. in Friesland, 127. waterstand, 128. godsdienst, 129. ned. rivier, 131. plant, 133. mythol. figuur, 134. bandiet, 136. ontbreken van warmte, 138. weg, 139. roem, 141. bergplaats, 142. steen, 147 roofdier, 148. afgestoken graszode, 150. straf v. scholieren, 152. hoofddeksel, 154. bericht, 156. hij heeft het gezien (Lat. afk), 157. ontkennend voorvoegsel, 159. Franse ondernemingsvorm, 160. titel, 161. uitroep, 162. selenium (afk), 165. toiletgerei, 166. soort vrouwenmuts, 168. soort stof, 169. rondwentelend lichaam, 171. visje, 173. uitroep, 174. nageslacht, 176. verbinding, 181. bijnaam van Amsterdam, 184. Eskimohut, 187. klinknagel, 189. nageschrift, 190. onzes inziens, 191. vreemd, 192. grondsoort, 194. water in N-Brabant, 195. titel, 196. heuvel van fijn zand, 198. ex-koningin, 200. voorkeur, 201. donker gesteente, 203. groot gebouw in Amsterdam, 205. bijwoord, 206. karaat, 207. de lezer heil, 208. lengtemaat.

NAARS van de Amigoe woordpuzzel van 27 mei zijn:
STE PRIJS: V.Reingoud, ewaweg, 50, Curacao ,-).
EDE PRIJS: Joselito aña, Canoastraat 3, Cura- fl. 7,50).
DE PRIJS: Edward Dest, or Hendrikstraat 87, San s, Aruba (fl. 5,-).
winnaars kunnen hun prijs n bij de kantoren van de oe: Curacao-Scherpenheu- z/n; Aruba-Nassaustraat n Bonaire-Entrejol z/n, 220.
oplossing van deze week vóór 9 juni 1978 in het be- zijn van de Redactie. emers aan de Kruiswoord- op Aruba en Bonaire hun oplossing vóór rdag 8 juni 1978 in te n en op de enveloppe lijk vermelden: KRUIS- RDPUZZEL.

Papia un, papia dos

9 Anja 30 di Mei

NOS A KEDA un poko stranjá kón kasi ningun atenshon a ser duná na un fecha importante den istoria di nos isla. 30 Di mei ultimo tabata nuebe anja pasá di e "gran disturbio", of, nos "revolushon chikitu." Ni sikiera e partido ku ta hiba e nomber di e fecha ei, a haya nesesario pa a manifestá algu den rekordashon di e fecha. Di kón?
Ta 'sina, manera hopi ta pretendé ku nos mester lubidá 30 di mei 1969?
Pa nos rúbrika djawe, nos kier a presentá un interpretashon (ño más) ku nos a hasi di un poema di e ulandes Simon Vinkenoog, titulá: "DOOR HET VUUR".

DOOR DI KANDELA

Tin be e kas tin di kima,
E portanan meste zwai-abri,
pa un bientu nobo drenta,
un rosea nobo.

Ley di alivio y ley di realidat:
– Abo ta e kas, e porta y e bientu,
e kandela, e rosea.

Tin be nada mesté.
Nada.
Tur kos mag, Tur kos por.
Bisa tin be: Stik
abo numa, ku – loke sea
ta entre
Abo
y e kandela ku bo kuminsá
den e spiel ku ta mirabo
den e bientu ku ta kargabo
riba e mundu ku bo tá
y ta kita bo sed.

Pa, na kaminda di e elemento nobo
e loke no tabata konosí,
ku no tabata konosi,
ku no a ser kreá promé
– keda intokable –

Oh,
Ardiente, flamable indomable inflamable
KANDELA
Kima. Tin be e kas tin di kima:
"tantra solidaridad".

Te otro siman,
AMILCAR.

De Mango

LOETI HAGEDIS had een prachtige mango gevonden. En hij was van plan die alleen op te eten. Zelfs zijn beste vriendje Watti wilde hij er niets van geven. Voorzichtig duwde hij hem met zijn snuitje over een smal paadje tussen de struiken. "Als ik Watti nu maar niet tegen kom", dacht hij. "Die is altijd zo gulzig. Hij eet wel twee keer zo snel als ik. Ha, ik verstop hem in mijn holletje, dan weet niemand er iets van. Maar net toen hij bijna thuis was, kwam Watti eraan. "Hé, wat een lekkere mango!" riep Watti met glimmende oogjes. "Daar had ik nou net zin in. Waar zullen we hem opeten? Hier maar, hé?" "Niets ervan", snauwde Loeti kwaad. "Ik heb hem helemaal van de koraal van Shon Jan naar mijn holletje geduwd. Mijn neus doet er zeer van. En ik ben van plan hem helemaal alleen op te eten ook!"

"MAAR IK HEB JOU gisteren toch ook een stuk van mijn babanenschil gegeven?" zei Watti verontwaardigd. "Poe, een bananenschil!" zei Loeti, ".Een mango is heel wat lekkerder". "Je kunt hem niet eens alleen op krijgen", zei Watti kwaad. "Wel waar, leugenaar", gilde Loeti. "Nietes, slokop", schreeuwde Watti. En opeens waren ze zo maar aan het vechten. Ze rolden over elkaar, ze snauwden en grauwden en beten elkaar. En ze hadden niet eens in de gaten, dat ze hoe langer hoe verder van het pad af raakten en midden in de struiken terecht kwamen.

"HE", ZEI PINKIE, die net langs kwam, "Een mooie grote mango. Hoe komt die hier terecht? Mmmm, wat ziet hij er lekker uit". En omdat hij niemand zag, rolde hij de mango verder over het pad om hem mee naar huis te nemen. Arme hagedisjes! Toen ze eindelijk uitgevochten waren, was de mango al verdwenen. Pinkie had het intussen ook niet gemakkelijk. Hij was nog een heel eind van huis en de mango was groot en zwaar. Zijn benen werden moe van het lopen, zijn armen deden zeer van het duwen en oh, wat had hij het warm! "Pff", zuchtte hij, "Ik kan niet meer. Laat ik daar in de schaduw van die grote steen even uitrusten". Hij ging onder de steen zitten, trok zijn groene puntmuts over zijn ogen en .... viel meteen in slaap.

"HE", ZEI OPA Konijn, die even later langs kwam. "Wat een prachtige, grote mango! En hij ligt hier zo maar op het pad. Ha, die neem ik fijn mee naar mijn kuiltje. Jongens, jongens, wat zal ik stráks smullen!" En een kwartiertje later zat Opa Konijn, wel met een zere neus en stijve poten, maar toch heel tevreden, in zijn kuiltje. "Aaaah!" gaapte hij, "Even een klein dutje doen, voordat ik aan de smulpartij begin, hoor".

EN DAT WAS NU precies, waar de zestien ondeugende muizekinderen van Mama Muis op zaten te wachten. Ze hadden Opa Konijn met de mango bezig gezien en zaten nu verstopt achter een struik hun kans af te wachten. "We moeten hem hebben", fluisterde de grootste likkebaardend. "Ai, ik heb nog nooit zo'n grote, lekkere mango gezien", "Ja ja ja", knikten zijn broertjes met begerige oogjes. Opa Konijn had nog maar net één keer gesnurkt of de ondeugende muisjes trippelden al muisstil naar het kuiltje toe. Hup! Met z'n allen wipten ze de mango eruit en rolden h[illegible] weg. "Daar achter die rots [illegible] we hem op", fluisterde de [illegible]te.

MAAR NET, TOEN [illegible]e de hoek om gingen, botsten ze met mango en al tegen kabouter Brr op. "Hela ho, wat is dat!" schreeuwde het kaboutertje. Het scheelde maar een haartje, of hij was gevallen. "Oh ... en, pardon, sorry, neem me niet kwalijk", schrok het grootste muisje., "Wij eh ... " En omdat hij niet wilde zeggen dat ze de mango bij Opa Konijn weg genomen hadden, zei hij maar gauw: "We wilden net naar je toegaan, om je deze mango te geven". "Oh, dat vind ik aardig van jullie", zei kabouter Brr blij. "Poetsje, Pinkie en ik zijn dol op mango's". Ja, toen konden de zestien ondeugende muizekinderen niets anders doen, dan hun lekkere mango naar het kabouterhuisje rollen.

En net, toen ze daar samen met kabouter Brr aan kwamen, kwam Pinkie ook thuis.

"MAMA, MAMA!" huilde hij, "Ik had zo'n prachtige mango gevonden . Maar toen ik wakker werd, was hij verdwenen". Op hetzelfde ogenblik kwamen ook Loeti en Watti, de hagedisjes, bij het kabouterhuisje. "Ai Poetsje", klaagden ze, "We hebben ruzie gemaakt om een grote, heerlijke mango. En opeens was hij weg, zo maar weg. Net of hij pootjes had gekregen". Ze waren nog niet klaar met vertellen, of daar kwam Opa Konijn aan. "Ai, kaboutertjes", jammerde hij half huilend, "Mijn mango, mijn lekkere mango is zo maar uit mijn kuiltje verdwenen".

"ZO ZO", ZEI kabouter Brr, "Jullie allemaal zijn dus je mango kwijt geraakt. En ik heb er een gekregen. Komt dat even goed uit! Vooruit jongens, smullen maar!" En dus aten ze met z'n allen de hele mango op en gingen toen tevreden weer naar huis.

NEL BASILIO.

Zeventien beleggings-maatschappijen

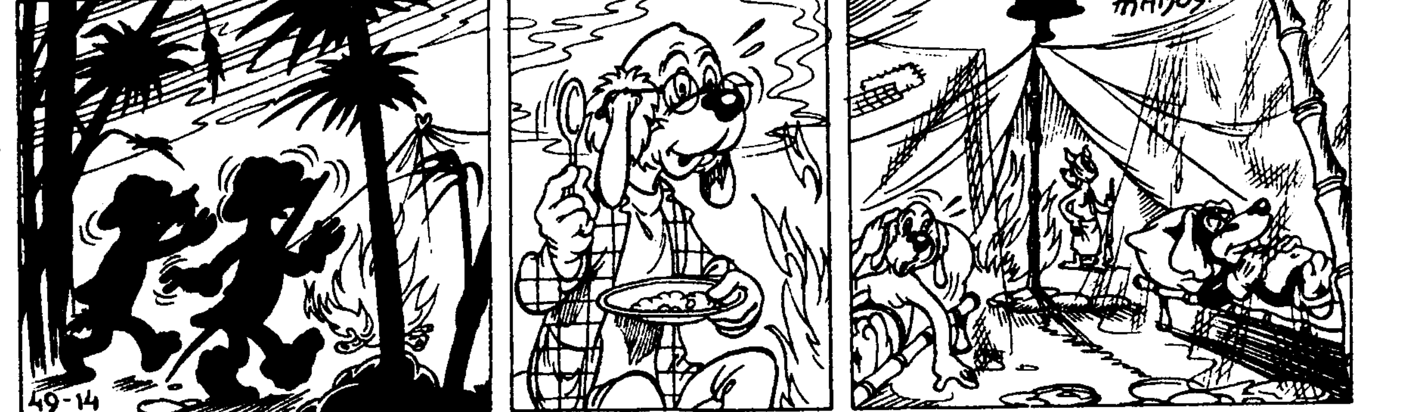
WILLEMSTAD — Van zeventien op Curacao ingerichte nv's zijn de statuten onlangs officieel goedgekeurd, welke nv's met elkaar gemeen hebben, dat zij beleggingsdoeleinden nastreven. Zes ervan werden opgericht bij het natoriskantoor van dr J.A. Schiltkamp; zij omvatten een kapitaal van twee ton (Ned crt) en negentigduizend dollar; ook bij het kantoor van mr G.C.A. Smeets werden er zes opgericht zij hadden een gezamenlijk kapitaal dat uit anderhalve ton (Ned crt) en 180 duizend dollar bestond. Vier werden er opgericht bij het kantoor van mr E.L. Joubert; zij hadden een kapitaal van in totaal 110 duizend dollar en drie miljoen gulden (Ned crt) Bij het kantoor van mr R.J.A. Palm werd een nv opgericht met een kapitaal van dertigduizend dollar.

Van vier ondernemingen werden de statuten gewijzigd en daarmee ook hun maatschappelijk kapitaal. Dat gebeurde bij de kantoren van mr Joubert en Smeets. Het gezamenlijk kapitaal van deze vier nv's bestaat nu uit: 1.250.000 gulden (Ned crt) en 2,8 miljoen dollar.

Tekko Taks naar Apie-fauna



48. "Orang-Pendeks zijn hier wel!" hield Terry halstarrig vol, die zich weer een hele piet voelde nu Tekko weer bij hem was. "Ik had er toch zeker zelf één te pakken. Het was dat hij zich losrukte en ik kwam te vallen, anders.....!" Verder ging de fantasie van Terry niet, want plotseling klonk vlak achter hen een schot, gevolgd door een angstgeschreeuw en het snel springen van een groot lichaam door het gras. "Orang-Pendeks hebben geen geweren!" fluisterde Tekko geschrokken tegen Terry. "Dit moet dus wat anders zijn!" "Oh eh...Dat is mijn geweer!" stamelde Terry, bereid om nu alles toe te geven. "Ik heb het verloren! "Zonder een woord te zeggen knipte Tekko zijn zaklantaarn aan en liet de machtige stralenbundel in de richting vanwaar het schot geklonken had. Een grote oerang-oetan, met een gezicht alsof hij nog erger geschrokken was dan de beide vrienden, klom juist in een boom. "Daar gaat je orang-pendek!" lachte Tekko. "Raap maar gauw je geweer op en kom mee naar het kamp!" En dat deed onze Terry toen maar.



49. "Ja! zei Tekkö, terwijl zij de weg naar het kamp insloegen. "Dit is nu Apie Fauna, Terry. Het land van de apen!" "Hmmmmm!" beaamde Terry. "Ik wou alleen maar, dat ik niet zo'n honger had!"

"Nog even geduld, vriendje!" lachte zijn kameraad. "Professor Starreveld zit vast al een hele tijd met het eten te wachten!" En toen zij, op de vuurgloed afgaande, het kamp naderden, kwam hun werkelijk reeds van verre de heerlijke geur van soep en rijst tegemoet. Nog een paar stappen en zij stortten zich als wolven op de maaltijd. Al etende vertelde Terry met horten en stoten wat hij al zo op zijn speurtocht rondom het kamp had beleefd. De professor luisterde belangstellend en hield toen een uitvoerig betoog over de kalongs die Terry gezien had en die ook wel vliegende honden genoemd worden. Hij vertelde over deze vruchteneters, die in grote troepen in bomen de dag doorbrengen, totdat zijn nasigerang koud geworden was. Even later kropen onze vrienden achter hun muskietennetten waar zij weldra doodmoe in slaap vielen.



50. Tekko en Terry sliepen de nacht als rozen. Professor Starreveld daarentegen wentelde zich urenlang van de ene zijde op de andere, terwijl allerlei gedachten door zijn geleerd brein spookten. Misschien kwam het door de grote blaar op zijn linkervoet, die hij, die practisch nooit zijn studeerkamer uitkwam, door de tocht over stenen en stammen had gelopen. Een feit was het dat de professor plotseling tot de conclusie kwam dat de expeditie hem toch te zwaar was. Hij stond op, stak de lamp op en maakte toen voorzichtig Tekko wakker. "Luister eens mijn waarde!" fluisterde hij. "Mijn benen willen zo goed niet meer. En ik zal de expeditie dan ook moeten opgeven, als jij de jacht op de Orang-Pendek tenminste niet wilt voortzetten. Jij bent fit, hebt tropenervaring en een vastkamp moet er tenslotte toch ook zijn, had ik zo gedacht!"

Tekko die direct begreep wat de oude geleerde van hem verlangde, bleef nog lang opzitten om de talrijke kaarten en aantekeningen, die op de grond lagen uitgespreid, met de professor door te nemen. Maar eindelijk toen ieder zijn eigen bed weer had opgezocht, was alles geregeld en viel ook de geleerde Starreveld met een opgelucht gevoel in slaap.



51. Het eerste wat Tekko de volgende morgen deed, was Terry alles te vertellen wat hij die nacht met professor Starreveld had afgesproken. Nu, dat was echt iets voor Terry. Hij met Tekko en slechts enkele dragers erop uit om zo'n Orang Pendek te vangen. Dat was wat! De vrolijke Fox was opeens alle angst en beven van zijn ommetje van de vorige avond vergeten en ging druk aan de slag om alles voor het vertrek in gereedheid te brengen. Hij won inlichtingen in bij Tekko en de professor, liet zijn commando's over het kamp schallen en was overal tegelijk. De geweren werden nog eens nagezien, de vangnetten, de tenten, de camera en wat etenswaren ingepakt, en toen was het zo ver. Direct na het ontbijt werd er afscheid genomen en met Tekko als leider verliet het kleine groepje gepakt en gezakt het kamp, het vaste kamp, waar de wetenschappelijke leider met spanning op hun terugkomst zou wachten. Nog eenmaal keerden zij zich om, alvorens een helling over te trekken, om professor Starreveld toe te wuiven: Dan waren zij verdwenen.



52. Na nog een paar berghellingen overgetrokken te zijn, gingen zij de diepte met zijn rijke plantegroei weer in en werden zij opgenomen door het oerbos. En onmiddellijk klonk overal weer het gekrijs van apen en vogels.
Achter elkaar lopend, volgden zij een smal pad dat door het wild gemaakt was en waardoor zij veel vlugger vooruit kwamen dan anders het geval geweest zou zijn. Na een flink eind lopen, stond de gids plotseling stil en terwijl hij Tekko bij de schouder greep, bleef de man onbeweeglijk in het struikgewas staan staren. Ja, daar lag iets! Maar wat? Voorzichtig en met het geweer in de aanslag slopen Tekko en Terry dichterbij. Het was een half opgevreten hert. "Toewan Matjan!" fluisterde de gids ontzet. "Een tijger!"

"Een tijger!" lachte Terry. "Man, het is een morsdood hert!" Maar Tekko lachte niet zo uitbundig en hij deelde zijn vriend dan ook mede, dat wanneer de half opgevreten prooi hier lag, de tijger niet ver uit de buurt kon zijn. Voorzichtig trokken zij verder tot zij bij een bocht van het pad opeens een paar gele strepen tussen het gras zagen en de gids opnieuw "toewan matjan" riep.

Amigo English Companio[n]

Counterrevolutionaries from Cuba aid Somoza

SAN JOSE — Cuban-born counterrevolutionaries have set up in Nicaragua a gangland organization that carries out typically "maffiosa" killings, charges the Managua daily "La Prensa". The paper adds that the counterrevolutionaries are protected by the government of Anastasio Somoza and enjoy impunity for carrying out illegal dealings worth millions of dollars. The customs, chief, Rafael Saavedra, was threatened with death in January by Cuban-born counterrevolutionary, Fausto Alvarez, who subsequently proved to be linked with the "Plasmaferesis Company" whose exectives planned and financied the murder of journalist Pedro J.Chamorro, adds the paper. Fausto Alvarez stated at a meeting of the "Cuban colony" that Rafael Saavedra should be wiped out in order to put an end to the customs inpection of the "Eisa" company. "Eisa", which is run by the counter revolutionaries, imports electoral appliances. It has been charged with violating customs regulations in importing undervalued merchandise.

One of the owners of "Eisa" is counterrevolutionary Doctor Pedro Ramos who appears as the mastermind of the killing of Chamorro, editor of the Managua daily "La Prensa". [illegible] "Plasmaferesis" which was burned in the course of protest following on the Chamorro killing. The company engaged in the export of blood plasma, with regime chief Somoza one of its stockholders. During the half hearted official onvestigations into the murder, a secretary who worked for Pedro Ramos said that Fausto Alvarez handed an envelope containing the newspaper money to Silvio Pena Rivas, who led the criminal gang that murdered the newspaper editor. Fausto Alvarez and other Cuban born counterrevolutionaries took refuge after the Chamorro murder in the United States embassy in Managua, and are now in Miami, adds "La Prensa".

Despite the fact that the Somoza government was officially notified of the presence of the counterrevolutionaries in the US embassy, reports the paper, [illegible] to have them handed over to the courts but on the contrary allowed them to leave the country. The paper adds that to these links [illegible] the recent killing of customs official Oscar Reyes [illegible] when he was beginning to study against "Eisa". The company had earlier been sentenced to payment of an eigthy thousand dollar fine for illegally importing merchandise from Miami companies that are also run by Cuban born counterrevolutionaries, reports the paper in conclusion.

Colombia guarantees elections to be honest

BOGOTA — Both President Lopez Michelsen (liberal) and his Minister of Government (conservative), as well as other top state functionaries, have [illegible] their determination to grant full guarantees to the citizens during the presidential elections next Sunday, and guarantee the impartiality of the authorities.

Since Monday the armed forces have been deployed under the so-called democracy plan under which they are charged [illegible] and guarding against any attempt to disturb public order.

Fifty per cent of the troops have been kept in the barracks, while the remaining half were on alert throughout the country. This is the plan's first phase; the second, will last 24 hours, and will be followed by the deployment of all troops on Sunday and part of Monday.

In all cases the armed forces will work in conjunction with the civil authorities. In the last few hours, the national registrar, general (retired) Gerardo Ayere Chauz, called on all Colombians to vote, and guaranteed absolute impartiality regarding the candidates.

The registrar said that the June 4 election will take place in [illegible] tional government and with the support of the populace. It will be a new opportunity for the Colombian people to demonstrate the political culture, their respect for civil rights, their sense of responsibility, their devotion to democracy and their love for Colombia.

Beetle Bailey — By Mort Walker

WOW! THE MILITARY BUDGET [illegible]

HOW MUCH FOR HARDWARE AND HOW MUCH FOR SOFTWARE?

WHAT DO YOU MEAN, HARDWARE AND SOFTWARE?

SERGEANTS AND PRIVATES

Walt Disney's DONALD DUCK

Archie

HENRY — By John Liney

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

LIFE

WHAT IS LIFE?" Is it the oak tree, that survives three hundred years Only to end as logs for homes and boats? Or is it the beautiful Lilly that survives only a day, beautiful in the morning, but gone the same night?

WE LIVE BUT ONCE...When the happy years of infancy and childhood have passed, they are gone forever. Yet, sweet memories continue to haunt us and at times, as adults, in our secret dreams we live them over. So it is with the other stages of "Life". The past is no longer ours. It has slipped beyond our reach. What we have made it, it shall remain. No power on earth can change it ever.

So as we grow older, we count the years, or at times our ages. "Life", however, should not be measured in years, but rather in deeds. It should not be measured in breaths, but in thoughts: not in heart beats but in heard deeds.

Each new day in "Life" is a day we never had before and which we shall never have again. It is a day filled with feelings but unless we do something with the feelings and deepen them into decisions and act, it will be lost like an unwritten page of a book.

Each new day in "Life" is like an empty box. First we can fill it with marbles and when we think it is filled to the top, we can still filter sand to fill the spaces between the marbles and when it seems filled beyond a doubt, a little water can still find its way through the little grains of sands to moisten them.

"Life" is filled with days and hours but then again, with minutes and second. All of them waiting to be filled with deeds and not with wishes before they too will pass into all our yesterdays.

This is "Life"; it is the oak tree, but also the Lilly; each doing what it can do best, as long as there are days to fill and days to come.

It is a dream we have, a dream of youth
And at the end, a chance to say:
The dream was true!

Making progre[ss]

Bill Shankwood woke at 2.20 a.m. and began to brood about the speech he was to make to a breakfast meeting of advertising men six hours later.

The speech was on the subject of progress. He intended to ridicule people who denigrate the idea of progress, especially young people, who benefit from modern inventions.

"There are even some older folks," he intended to say sarcastically, "who look back nostalgically on what they call 'the good old days' when, they say, the air was cleaner and the water purer. They seem to forget how pungent the air could get before deoderants were invented, especially at a meeting like this (here he expected a laugh) and how filthy the water was before chlorine."

Bill got up to get a drink of water, which had an unpleasant chemical taste. What bothered him more, though, was the air.

The windows were sealed, so the only source of air was the vent high on the wall. He tried to adjust the temperature with the thermostatic control, but never got it just right. There must be a lag, he decided, and sat on the side of his bed, getting up every minute or so and puntting his hand over the vent to test the temperature.

The air itself was the problem, he concluded. It was ancient air. It had probably be[en circu]lating in the ducts s[ince the] place was built, passin[g in and] out of rooms for years, [carrying] molecules of parties [...] molecules of cigar sm[oke, of] booze, of couhs.

He fought back an [...] desire to smash a win[dow so] that he could breathe f[resh air]. Instead he got up, dres[sed and] went out for a walk ar[ound the] parking lot. But even [at that] hour there were enoug[h cars] charging along — 1-[...] them a layer of acrid [...] fumes. It was wors[e ...] than in.

It was now after 3.00 [...] desperately needed rest; [...] he had slept only an ho[ur ...] in part because of nerv[ousness] over his speech and [in part] because the people ne[xt door] had made so much nois[e].

He did'nt dare bang [on the] wall, or call the front [desk to] protest, because it w[as] possible — even likely [— that] these violators of the [...] peace were people he w[ould be] facing over the lectur[n in the] morning.

How could anyone [be so] inconsiderate? And h[ow could] the walls be so thin? [...] hingly, they had the [...] on. There must have [been a] dozen people in the r[oom,] talking at once, but e[very now] and then he heard gu[nshots,] screams, or an adver[tisement] for nasal spray.

Back in bed, he tried [...] but his eyes ached. His [...] also felt uneasy. Wa[s it the] food? His dinner ta[sted as] though it had been prep[ared by] a computer. Bill e[...] rows of aluminum t[...] plastic packets slowly [...] through a blinking [...]

The veal, with an [...] tomato, sauce, could h[ave been] almost anything — ch[icken,] duck, turkey, ham, or [...] leftovers.

He turned out the [...] resumed a struggle [...] foam rubber pillow. [...] it was too thin; doub[...] fought back. A [...] invention.

He considered calling [...] to ask for a regula[r pillow] "designed for sleep, n[ot] neck exercise." But [...] They would think [...] Instead, he took a [...] bedspread from the c[...] and used that for a pill[ow. It] smelled of cigar sm[oke and] spilled drinks, but [...] spring at him.

Then he noticed th[...] They were dank, lik[e ...] Shortly after falling [asleep he] woke with a start, [...] dreamed that he slep[t through] the meeting at which [he was to] speak. He wished [he had] brought an alarm cl[ock ...] and then [...] forgot wake-up calls, [or rang] the wrong room.

He needn't hav[e worried.] Having forgotten to [...] "Do Not Disturb" [...] was awakened by th[e maid at] 7.30.

And although he [...] [illegible] those who cl[...] [illegible] wasn't re[...] progress.

But his heart wasn'[t in it.]

ROBERT [...]

The world in a nutshell

BARCELONA, SPAIN — Forty-five prisoners escaped from Barcelona's Modelo jail through a sewer tunnel. They emerged from man-holes in the streets around the prison and stopped cars, robbing the drivers and forcing them to take them out of the area.

MOSCOW — Plainclothes police wielding sticks with bent nails on them slashed at protest placards held up by Soviet Jewish women at the windows of an eighth-floor apartment in Moscow.

MOSCOW — Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko complained in a Soviet television interview that the US lacked the Kremlin's eagerness for a speedy conclusion of a new strategic arms limitation pact (SALT).

WASHINGTON — The US has decided to make a new look at the possibility of providing Somalia with weapons to defend itself against Ethiopia. The State Department said a military team will go to Somalia to see what arms the African state might need to counter Ethiopia, which is backed by the Soviet Union and Cuba. The Somalis are reported to be seeking about 15 million dollars in US arms.

BUENOS AIRES — [illegible] car [illegible] in [illegible] national [illegible] in the first round of the World Cup finals. The light blue and white flag of Argentina flew from almost every car window, some cars had flags attached to the roof and one driver painted his vehicle in the national colours.

SAO PAULO, BRAZIL — An Austrian accused of killing thousands of Jews in World War Two concentration camps was flown from Sao Paulo to the capital of Brasilia in the custody of Federal police. Gustav Franz Wagner, 66, a resident of Brazil since 1950, will remain in their custody [illegible] extradition proceedings. He was detained in Sao Paulo Thursday. A West German warrant clearing the way for the extradition of the former concentration camp official was issued by a West German court yesterday. West Germany now has 90 days in which to file its formal extradition application.

CAIRO — The conservative New Wafd Party, formed in February, announced it was dissolving itself immediately following measures by President Anwar Sadat's government to clamp down on right and leftwing opponents. A statement issued after a Wafd constituent assembly meeting during the day expressed the party's protest and rejection of the measures ordered by President Sadat and endorsed by a 98.29 per cent vote in a referendum last week.

WASHINGTON — The US is assessing possible damage to American security following the discovery of bugging equipment hidden in a shaft of its Moscow embassy. The State Department said electronic spy equipment was found in the embassy on May 25 and that a stiff protest has been lodged with the Soviet Union. The department said an investigation was continuing in Moscow, but provided few details.

US officials are said to be carefully analysing the equipment and trying to determine the degree to which the embassy's security has been breeched. The State Department was believed to be reluctant to release more details now so as [illegible] Washington [illegible] relations following repeated American criticism of Russia's involvement in Africa.

BRUSSELS — A Pan-African force to fight rebels in southern Zaire took shape today after Morocco said it would send troops to the aid of President Mobutu Sese Seko. Informed sources in Gabon said President Bongo, who heads the Organisation of African Unity (OAU), was also ready to send troops to war shattered Shaba province. Senegal may also join. Belgian Prime Minister Leo Tindemans said in Brussels [illegible] France announced that the last of the Foreign Legion paratroops sent to Zaire last month to rescue Europeans from the rebel-held town of Kolwezi will return home next week. In Washington, the United States said it would provide the planes to ferry French troops home and was considering a request to ferry in the Pan-African force as part of the same operation. Meanwhile, congressional leaders said after conferring with President Carter that they believed the charges that Cuba trained and equipped the Katangan rebels who invaded Shaba province.

JERUSALEM — Israeli security forces today hunted Arab guerrillas who bombed a crowded bus in Jerusalem yesterday killing six people and wounding at least 20. Palestinian guerrillas based in Israel carried the blast, according to their Beirut headquarters. The attack was the worst since Palestinian commandos killed more than 30 Israelis in a seaborne attack earlier this year.

BANGKOK — Two border patrol policemen were killed and 12 wounded when they were ambushed by guerrillas in northeast Thailand near the Laotian border, police said today.

Major League

NEW YORK — Baseball results of Friday:

AMERICAN LEAGUE

Toronto Blue Jays 5, Texas Rangers 1; New York Yankees [illegible] Oakland Athletics 1; Minnesota Twins 4, Detroit Tigers 2; Cleveland Indians 7, Milwaukee Brewers 6; Chicago White Sox [illegible], Kansas City Royals 1; Boston Red Sox 6, California Angels 1; Baltimore Orioles 10, Seattle Mariners 9.

NATIONAL LEAGUE

San Diego Padres [illegible], New York Mets [illegible]; Chicago Cubs 2, Atlanta Braves [illegible]; San Francisco Giants 6, Montreal Expos 5; Philadelphia Phillies 4, Los Angeles Dodgers [illegible]; Cincinnati Reds [illegible], Pittsburgh Pirates 2; Houston Astros [illegible], St. Louis Cardinals [illegible].

Wall St[reet]

NEW YORK — Ho[...] most news on in[flation ...] already be out, hel[ped] stocks broadly higher [in] trading yesterday. [...] capped a holiday [...] week in which th[e ...] posted a solid adv[ance ...] unemployment [...] seasonally adjusted [...] May from 6.0 pct in [...] Labor Department [...] gives the Carter Adm[inistration] "room to tighten up [...] on inflation," [...] Deutsch of Purcell G[...] Co. It also said U.S. [...] prices rose 0.7 pct [...] pace that, though [...] well below April's [...] significantly raw fo[od ...] rose not at all after [...] jump in April [...]